

# HONDA

EM3100CX-EM4500CX-EM5500CX  
EM4500CXS-EM5500CXS

## INSTRUCTIEBOEKJE



ECOLOGY CONSCIOUS TECHNOLOGY

“e-SPEC” werd geboren uit onze wens om “de natuur te sparen voor toekomstige generaties”.

Nu staat het symbool tevens voor de milieuvriendelijkere technologieën die zijn toegepast bij motoren, power equipment, buitenboordmotoren enz. van Honda, en wordt het gebruikt om die producten herkenbaar te maken waarop het hoogste niveau van milieuvriendelijke technologieën zijn toegepast die ontwikkeld zijn door Honda.

---

Dank u voor het aanschaffen van deze HONDA generator.

Dit instructieboekje behandelt de werking en het onderhoud van de EM3100CX·EM4500CX·EM5500CX·EM4500CXS·EM5500CXS generatoren.

Alle in deze uitgave opgenomen informatie is gebaseerd op de meest recente beschikbare informatie bij het ter perse gaan.

Honda Motor Co., Ltd behoudt zich het recht voor om wijzigingen op ieder moment zonder voorafgaande kennisgeving door te voeren.

Honda kan helaas niet toestaan dat dit instructieboekje geheel of gedeeltelijk zonder haar schriftelijke toestemming op enigerlei wijze wordt verveelvoudigd.

Dit instructieboekje hoort bij de generator en dient daarom bij verkoop bij de generator te blijven.

Besteed extra aandacht aan de zinnen die worden voorafgegaan door één van de volgende woorden:

**▲ WAARSCHUWING** Als de aangegeven instructies niet worden opgevolgd, bestaat het gevaar van ernstig lichamelijk letsel of zelfs een dodelijk ongeval.

**VOORZICHTIG:** Als de aangegeven instructies niet worden opgevolgd, bestaat het gevaar van ernstig lichamelijk letsel of ernstige schade aan de machine.

AANWIJZING: Nuttige informatie.

Raadpleeg bij problemen en vragen een officiële HONDA-dealer.

**▲ WAARSCHUWING**

De HONDA generator is zodanig ontworpen dat deze veilig en betrouwbaar is, mits op de juiste manier bediend. Bestudeer het instructieboekje alvorens de generator te gebruiken. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of beschadiging van het materiaal. Raadpleeg bij problemen en vragen een officiële HONDA-dealer.

- De afbeeldingen kunnen, afhankelijk van het type, enigszins afwijken.

# INHOUD

---

1. VEILIGHEIDSMATREGELEN.....	3
2. PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS .....	5
Plaats van CE-merk en geluidslabels .....	6
3. IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN.....	7
4. CONTROLE VOORAF .....	11
5. STARTEN VAN DE MOTOR .....	15
• Gebruik op grote hoogte	
6. GEBRUIK VAN GENERATOR .....	27
7. MOTOR UITZETTEN .....	33
8. ONDERHOUD.....	35
9. TRANSPORT/OPSLAG .....	42
10. STORINGZOEKEN .....	44
11. SPECIFICATIES .....	47
12. PLAATSEN VAN ONDERDELEN.....	53
13. BEDRADINGSSCHEMA .....	60
14. ADRESSEN VAN HONDA-IMPORTEURS .....	65

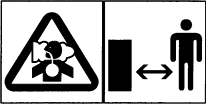
# 1. VEILIGHEIDSMATREGELEN

## ▲ WAARSCHUWING

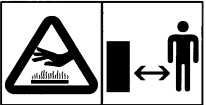
Neem de volgende veiligheidsmaatregelen:



- De HONDA generator is zodanig ontworpen dat deze veilig en betrouwbaar is, mits op de juiste manier bediend. Bestudeer het instructieboekje alvorens de generator te gebruiken. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of beschadiging van het materiaal.



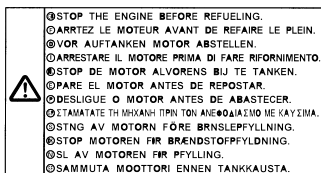
- De uitlaatgassen bevatten koolmonoxide, een kleur- en geurloos giftig gas. Laat de generator niet draaien in een afgesloten ruimte. Zorg voor voldoende ventilatie. Zorg voor afdoende bescherming als de generator in de open lucht wordt gebruikt.



- De uitlaat kan erg heet worden en ook na het uitzetten van de motor nog enige tijd heet blijven. Raak de uitlaat niet aan als deze heet is. Laat de motor eerst afkoelen alvorens de generator op te bergen.
- De uitlaat kan erg heet worden en ook na het uitzetten van de motor nog enige tijd heet blijven. Let op de waarschuwingen die op de generator zijn aangebracht om brandwonden te voorkomen.

## ▲ WAARSCHUWING

Neem de volgende veiligheidsmaatregelen:



- Benzine is uiterst brandbaar en kan onder bepaalde omstandigheden exploderen. Vul de tank bij in een goed geventileerde ruimte en met een uitgeschakelde motor.
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken bij het tanken. Vul de tank altijd bij in een goed geventileerde ruimte.
- Veeg gemorste benzine direct af.



- Aansluitingen voor een noodstroomvoorziening voor de elektrische installatie van een gebouw dienen door een erkende elektriciën aangebracht te worden en dienen in overeenstemming te zijn met de geldende wettelijke voorschriften. Bij een verkeerde aansluiting bestaat de mogelijkheid dat er stroom wordt afgegeven naar het elektriciteitsnet. Hierdoor bestaat de kans dat mensen die werkzaamheden uitvoeren aan het net geëlectrocuteerd worden en kan de generator, als er weer spanning op het net gezet wordt, exploderen, in brand vliegen of brand veroorzaken in de elektrische installatie van het gebouw.

- Voer altijd eerst de **HANDELINGEN VOOR HET STARTEN** uit (zie blz. 11). Hierdoor kunnen ongelukken en beschadiging worden voorkomen.
- Plaats de generator op minstens 1 m (3 ft) afstand van gebouwen en andere apparaten.
- Zet de generator op een vlakke ondergrond. Als dit niet gebeurt, kan er brandstof gemorst worden.
- Zorg dat bekend is hoe de generator snel uitgezet kan worden en waar alle bedieningselementen voor dienen. Laat niemand de generator bedienen die niet op de hoogte is van de werking.
- Houd kinderen en dieren uit de buurt als de generator werkt.
- Blijf uit de buurt van draaiende delen als de generator werkt.
- De generator kan bij verkeerd gebruik elektrische schokken veroorzaken; bedien de generator niet met natte handen.
- Gebruik de generator niet in regen of sneeuw en laat het apparaat niet nat worden.

## 2. PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS

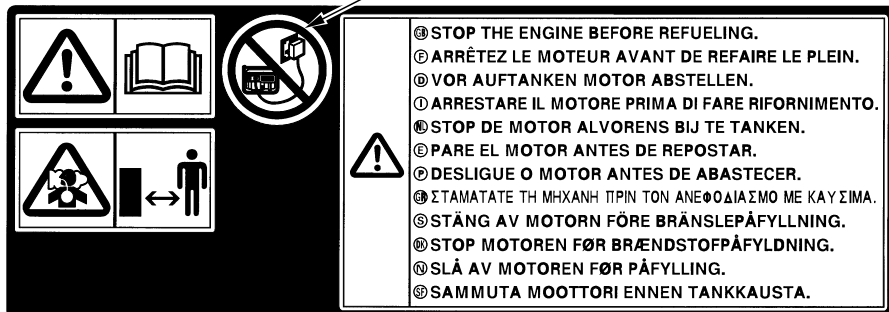
Deze labels waarschuwen voor mogelijke gevaren die ernstig letsel kunnen veroorzaken. Lees de labels, veiligheidsaanwijzingen en voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door.

Als een label loslaat of slecht leesbaar is, vraag uw Honda-dealer dan om een nieuw exemplaar.

**LEES INSTRUCTIEBOEKJE**

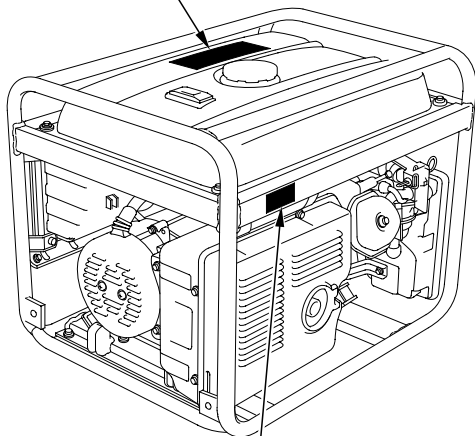
**WAARSCHUWING "AANSLUITING"**

**BRANDSTOFWAARSCHUWING**



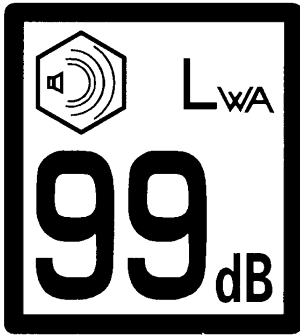
- ⓐ STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING.
- ⓑ ARRÊTEZ LE MOTEUR AVANT DE REFAIRE LE PLEIN.
- ⓒ VOR AUFTANKEN MOTOR ABSTELLEN.
- ⓓ ARRESTARE IL MOTORE PRIMA DI FARE RIFORNIMENTO.
- ⓔ STOP DE MOTOR ALVORENS BIJ TE TANKEN.
- ⓕ PARE EL MOTOR ANTES DE REPOSTAR.
- ⓖ DESLIGUE O MOTOR ANTES DE ABASTECER.
- ⓗ ΣΤΑΜΑΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟ ΜΕ ΚΑΥΣΙΜΑ.
- ⓘ STÄNG AV MOTORN FÖRE BRÄNSLEPÅFYLLNING.
- ⓙ STOP MOTOREN FØR BRÆNDSTOFFÅFYLDNING.
- ⓚ SLÅ AV MOTOREN FØR PÅFYLLING.
- ⓛ SAMMUTA MOOTTORI ENNEN TANKKAUSTA.

**WAARSCHUWING "UITLAAT"**



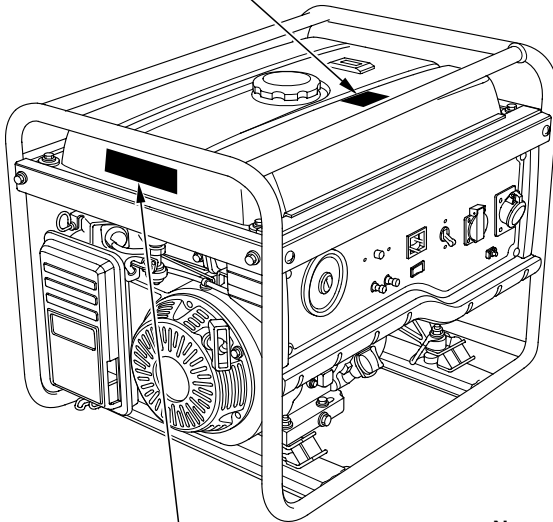
**WAARSCHUWING "HEET"**

Plaats van CE-merk en geluidlabels



[Voorbeeld: EM4500CX/CXS]

GELUIDSLABEL



**CE-MERK**

**EM4500CXS**

Generating set  
ISO 8528

Honda Motor Co., Ltd.  
2-1-1 Minamiaoyama, Minato-ku,  
Tokyo, Japan

Naam fabrikant en adres

Maximum omgevingstemperatuur

Maximum hoogte

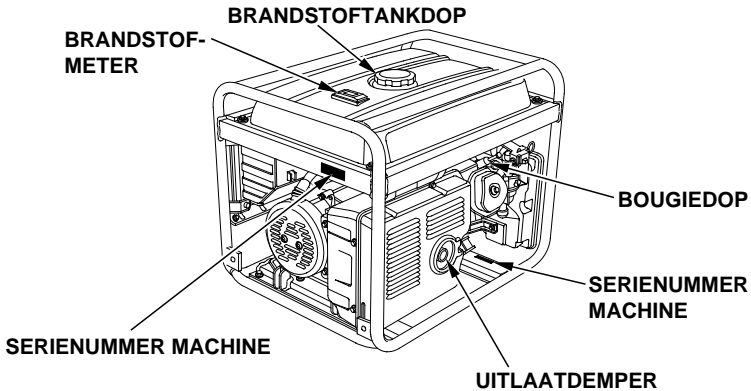
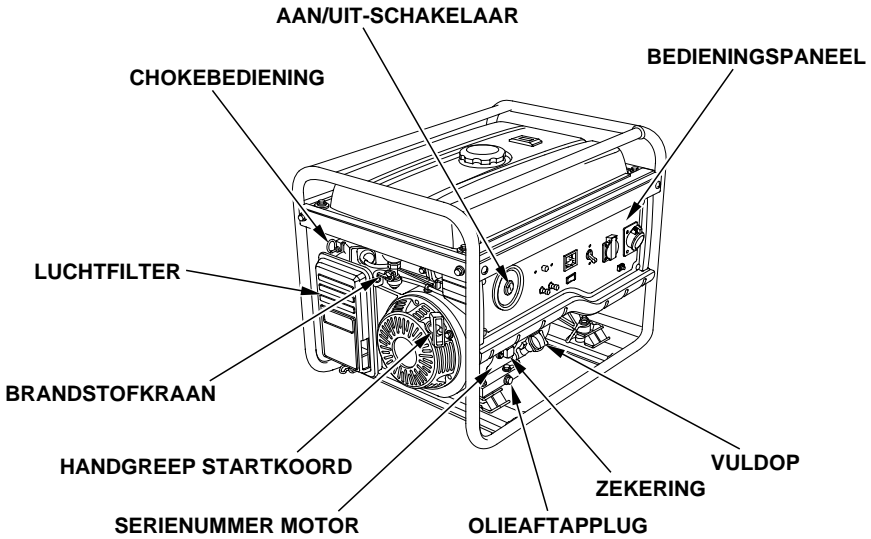
Rated power COP	4.0KW	50Hz	Max.	40°C
Rated power factor	1.0	230V	Max.	1000m
Year Of Mfg.		17.4A	Mass	86kg

Leeggewicht

MADE IN CHINA

[Voorbeeld: EM4500CXS]

### 3. IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN



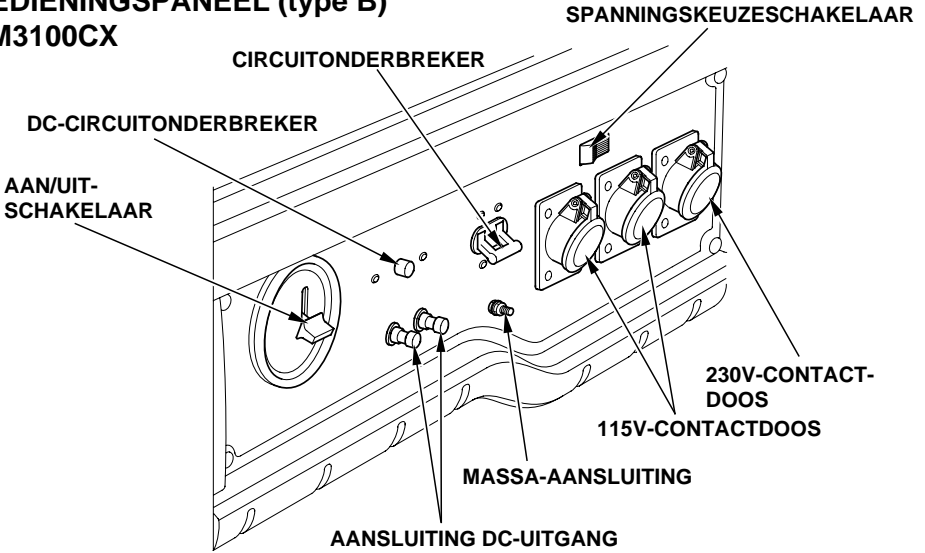
Noteer de serienummers van de machine en van de motor hieronder. U heeft deze nummers nodig bij het bestellen van onderdelen.

Serienummer machine: \_\_\_\_\_

Serienummer motor: \_\_\_\_\_

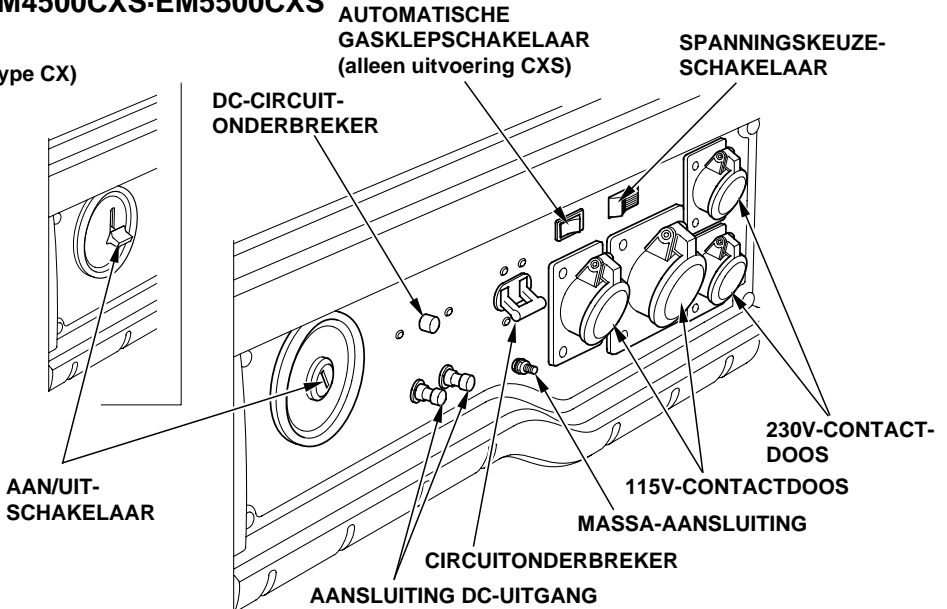


**BEDIENINGSPANEEL (type B)  
EM3100CX**

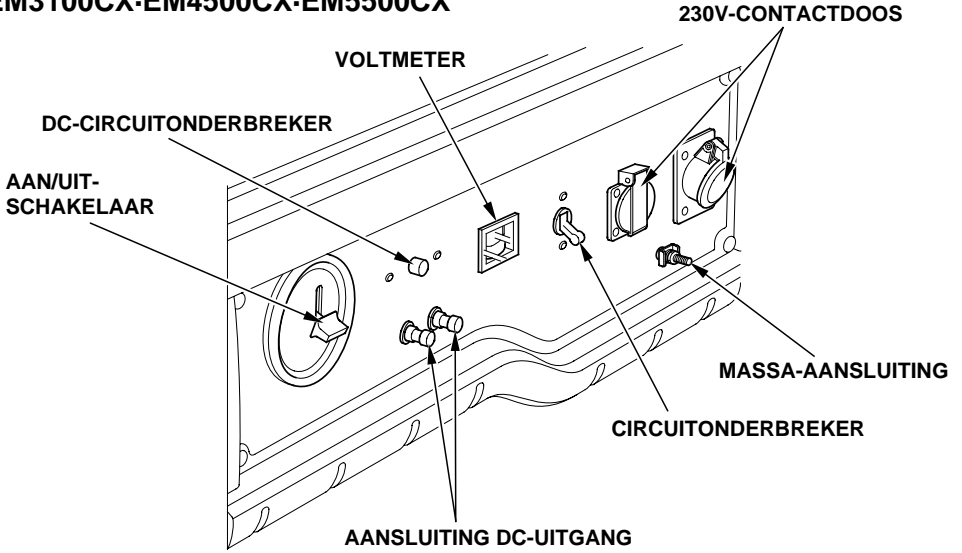


**EM4500CX-EM5500CX  
EM4500CXS-EM5500CXS**

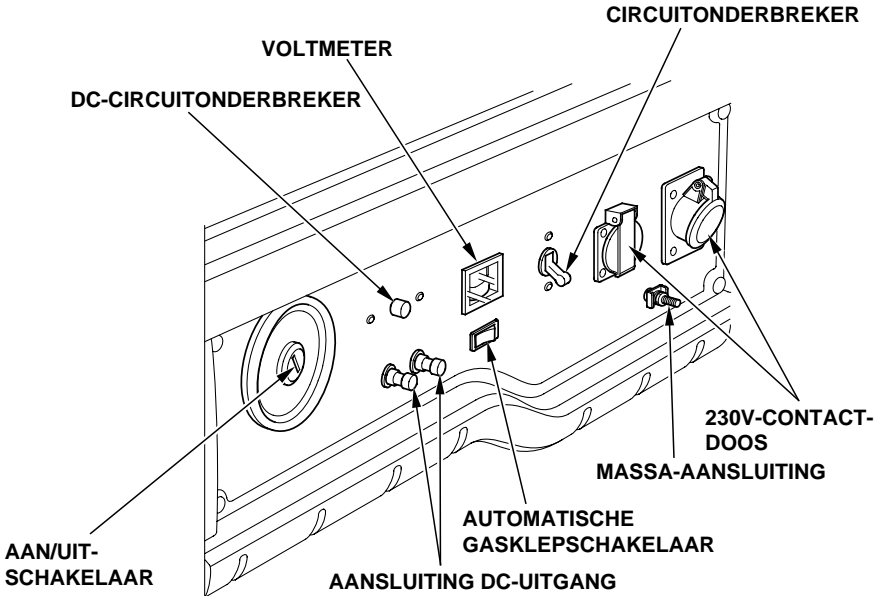
(Type CX)



**(Type F, G)**  
**EM3100CX-EM4500CX-EM5500CX**



**EM4500CXS-EM5500CXS**



---

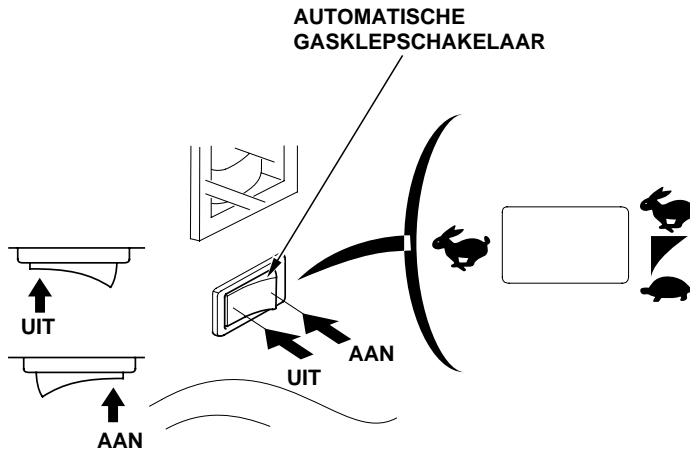
## Automatische gasklepregeling (alleen voor type CXS)

De automatische gasklepregeling verlaagt het motortoerental zodra alle apparaten uitgezet of losgekoppeld worden. Wanneer de apparaten aangezet of aangesloten worden, zal het motortoerental weer verhoogd worden.

**AAN:** Aanbevolen om het brandstofverbruik te minimaliseren en om het geluidsniveau te verlagen als de generator niet wordt belast.

**UIT:** De automatische gasklepregeling werkt niet.  
Aanbevolen om de opwarmtijd te minimaliseren zodra de generator gestart wordt.

Laat de schakelaar in stand **UIT** staan bij apparaten die kortstondig worden gebruikt, een vermogen vragen van minder dan 1 ampère of een groot startvermogen nodig hebben.



## 4. CONTROLE VOORAF

### VOORZICHTIG:

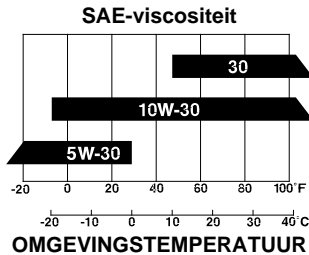
Zorg ervoor dat de generator tijdens het controleren uit is en op een vlakke ondergrond staat.

1. Controleer het motorolieniveau.

### VOORZICHTIG:

**Motorolie is een belangrijke factor voor wat betreft motorvermogen en levensduur. Olie zonder reinigende additieven en 2-taktolie worden niet aanbevolen.**

Gebruik 4-taktolie die aan de API-serviceklasse SG of SF voldoet. Controleer altijd of de letters SG of SF op het API-servicelabel van de verpakking staan.



SAE 10W-30 is voorgeschreven voor algemeen gebruik bij alle temperaturen. Wanneer de temperatuur ter plaatse binnen het aangegeven bereik valt, kan olie met een andere viscositeit die aangegeven wordt in de tabel gebruikt worden.

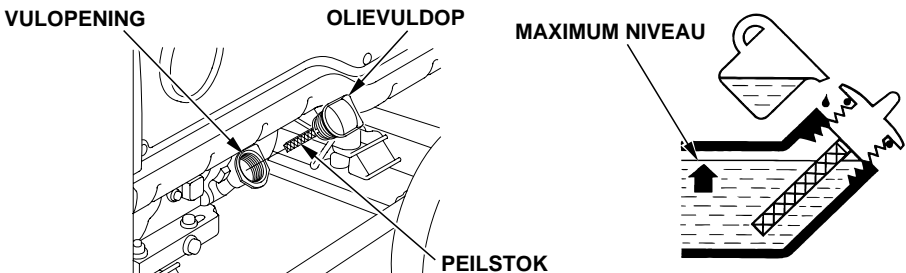
1. Verwijder de olievuldop en veeg de peilstok schoon.
2. Controleer het olieniveau door de peilstok in de vulopening te steken zonder deze vast te draaien.
3. Vul bij met de voorgeschreven olie als het niveau te laag is.

### VOORZICHTIG:

**Als de motor met te weinig olie draait, kan dit leiden tot ernstige motorschade.**

### AANWIJZING:

Een beveiliging zorgt ervoor dat de motor afslaat voordat het olieniveau te laag wordt. Echter, om onverwachts uitvallen te voorkomen, raden we toch aan om het olieniveau regelmatig te controleren.



2. Controleer het brandstofniveau.

Gebruik loodvrije autobenzine van 91 RON of meer.

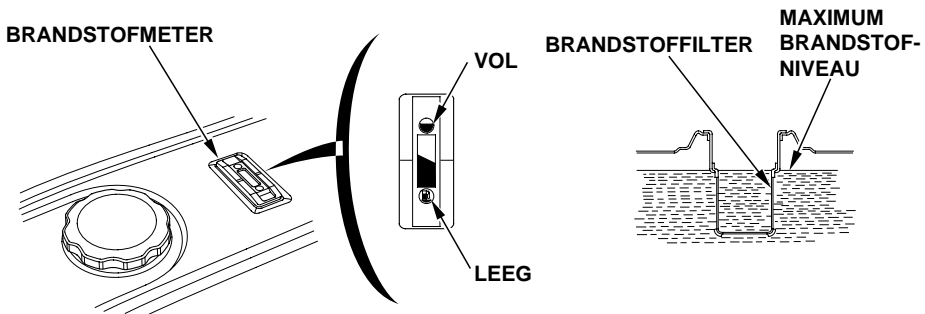
Gebruik nooit oude/vervuilde benzine of een olie/benzinemengsel.

Voorkom dat er vuil of water in de brandstoftank komt.

**▲ WAARSCHUWING**

- Benzine is uiterst brandbaar en kan onder bepaalde omstandigheden exploderen.
- Vul brandstof bij in een goed geventileerde omgeving terwijl de motor is uitgeschakeld. Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof is opgeslagen.
- Doe niet te veel benzine in de tank (er mag geen benzine in de vulopening staan). Controleer na het bijvullen of de tankdop goed is vastgedraaid.
- Mors geen brandstof. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan ontploffen. Verwijder gemorste brandstof alvorens de motor te starten.
- Voorkom herhaaldelijk of langdurig contact met de huid en het inademen van benzinedampen.

**HOUD BENZINE BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.**



---

#### AANWIJZING:

De kwaliteit van benzine neemt snel af door factoren zoals blootstelling aan licht, temperatuur en tijd.

In het ergste geval kan benzine binnen 1 maand vervuild zijn.

Het gebruik van vervuilde benzine kan de motor ernstig beschadigen (verstopte carburateur, vastzittende klep).

Dergelijke schade die het gevolg is van slechte benzine valt niet onder de garantie.

Volg om dergelijke schade te voorkomen de volgende aanbevelingen strikt op:

- Gebruik alleen de voorgeschreven benzine.
- Bewaar benzine in een officiële brandstofcontainer om verslechtering van de kwaliteit tegen te gaan.
- Tap de brandstof uit de tank en de carburateur af (zie blz. 43) als het apparaat langer dan 1 maand wordt opgeborgen.

#### **Benzine met alcohol**

Als benzine met alcohol gebruikt wordt, zorg er dan voor dat het octaangetal minimaal zo hoog is als voorgeschreven door Honda. De benzine kan vermengd zijn met 2 soorten alcohol: benzine met ethanol en benzine met methanol.

Gebruik geen benzine met meer dan 10% ethanol. Gebruik geen benzine met methanol waaraan geen cosolventen en corrosieremmende middelen zijn toegevoegd. Gebruik geen benzine met meer dan 5% methanol, zelfs niet als het mengsel oplos- en conserveringsmiddelen voor methanol bevat.

#### AANWIJZING:

- Schade aan het brandstofsysteem en slechte prestaties ten gevolge van het gebruik van benzine met alcohol vallen niet onder de garantie. Omdat nog onvoldoende bewezen is dat het gebruik van methanol onschadelijk is, kan Honda het gebruik hiervan niet goedkeuren.
- Probeer er, alvorens brandstof bij een onbekende leverancier aan te schaffen, achter te komen of de brandstof alcohol bevat en zo ja, het soort en de hoeveelheid.

Als de motor ongewenste symptomen vertoont bij gebruik van benzine met alcohol of benzine waarvan wordt vermoed dat deze alcohol bevat, gebruik dan benzine waarvan zeker is dat deze geen alcohol bevat.

### 3. Controleer het luchtfilter.

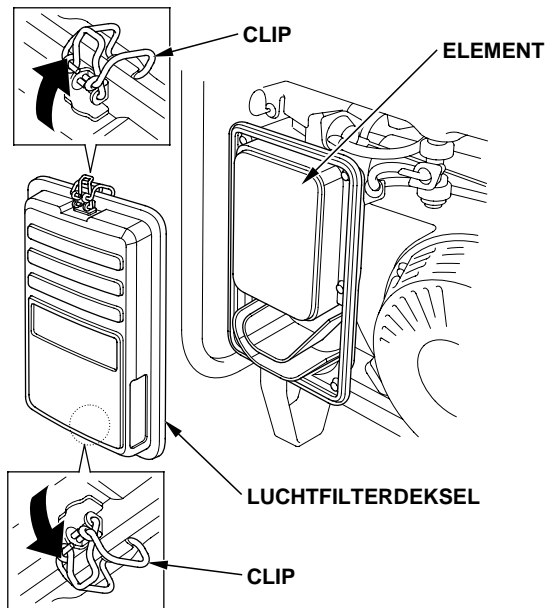
Wip de 4 veren van het luchtfilterdeksel los, verwijder het deksel en controleer het filterelement.

Controleer of het filterelement schoon is en in goede staat verkeert.

Reinig of vervang het filterelement indien nodig (zie blz. 37).

#### **VOORZICHTIG:**

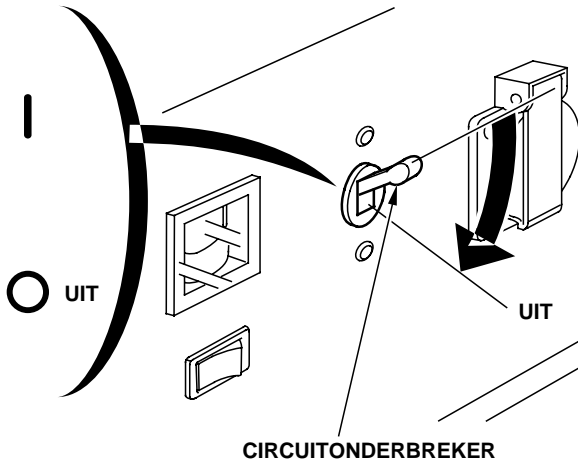
**Laat de motor nooit draaien zonder luchtfilter. Door verontreinigingen als stof en vuil die door de motor aangezogen worden, zal deze sneller slijten.**



## 5. STARTEN VAN DE MOTOR

Zorg ervoor dat de circuitonderbreker in stand UIT staat.

De generator kan anders slecht aanslaan als een apparaat wordt aangesloten.





## Elektrische starter (alleen type CXS)

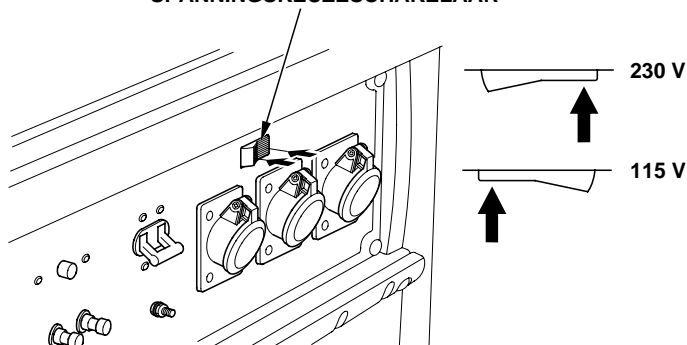
### VOORZICHTIG:

Als de generator voor de eerste keer wordt gestart of langdurig buiten gebruik is geweest en als de tank volledig leeg is geraakt, zet dan de brandstofkraan in stand OPEN en wacht 10 tot 20 seconden alvorens de motor te starten.

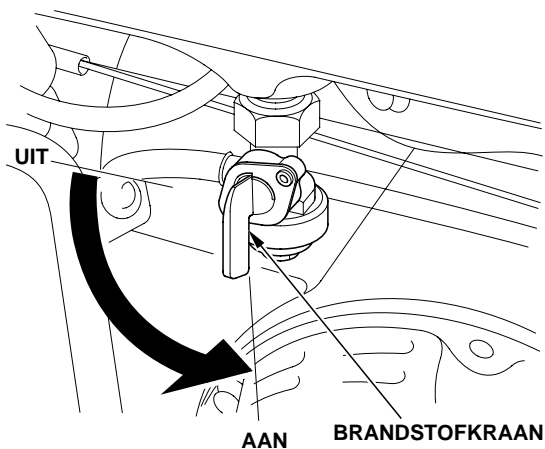
#### 1. Alleen type B:

Zet de spanningskeuzeschakelaar in de stand die overeenkomt met de benodigde spanning voor de toepassing.

#### SPANNINGSKEUZESCHAKELAAR



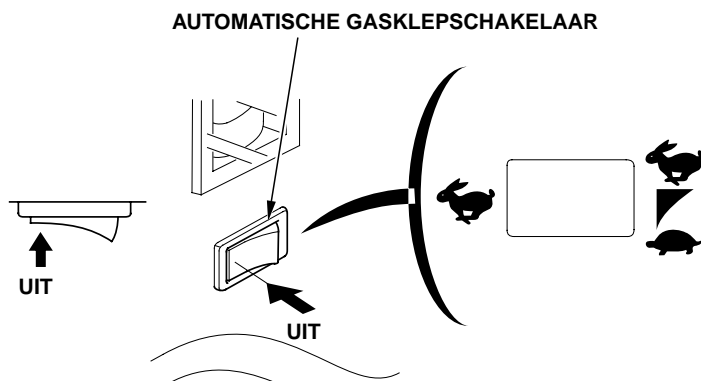
#### 2. Draai de brandstofkraan OPEN.



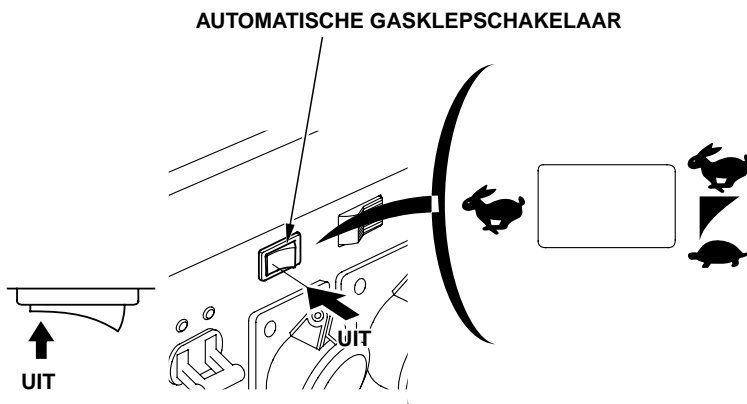
### 3. Alleen type CXS:

Zorg ervoor dat de schakelaar van de automatische gasklepregeling in stand UIT staat, tenzij een langere opwarmtijd vereist is.

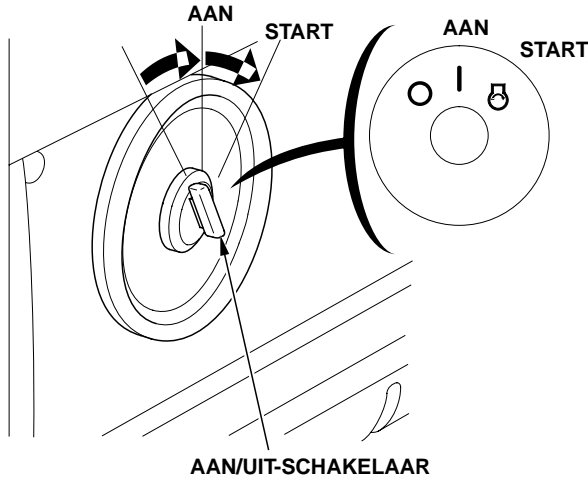
(Type F en G)



(Type B)



- 
4. Zet de AAN/UIT-schakelaar in stand START en houd deze gedurende 5 seconden vast of tot de motor aanslaat.  
Zet de AAN/UIT-schakelaar in stand AAN als de motor aanslaat.



**VOORZICHTIG:**

**Bedien de elektrische starter niet langer dan 5 seconden achter elkaar. Als de motor niet aanslaat, laat dan de schakelaar los en wacht minstens 10 seconden alvorens de starter opnieuw te bedienen.**

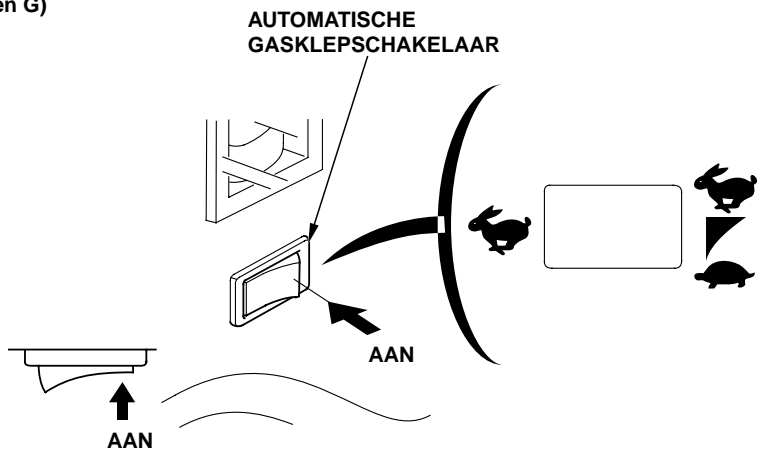
**AANWIJZING:**

Als het starttoerental na enige tijd daalt, moet de accu worden opgeladen.

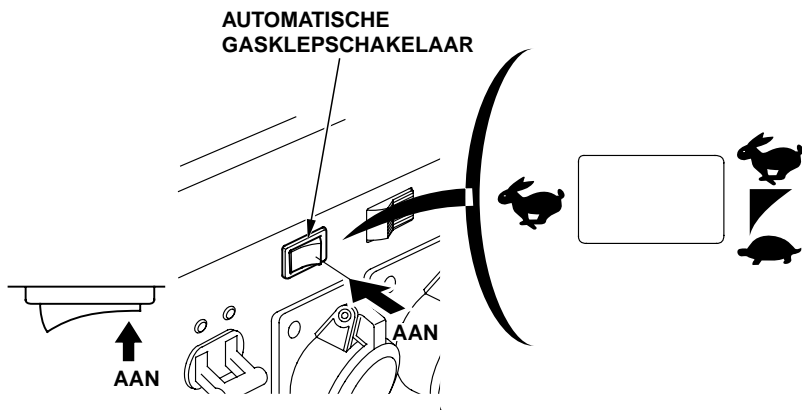
5. Alleen type CXS:

Indien u de automatische gasklepregeling wilt gebruiken, zet dan de schakelaar van de automatische gasklepregeling in stand AAN nadat de motor 2 tot 3 minuten heeft warmgedraaid.

(Type F en G)



(Type B)



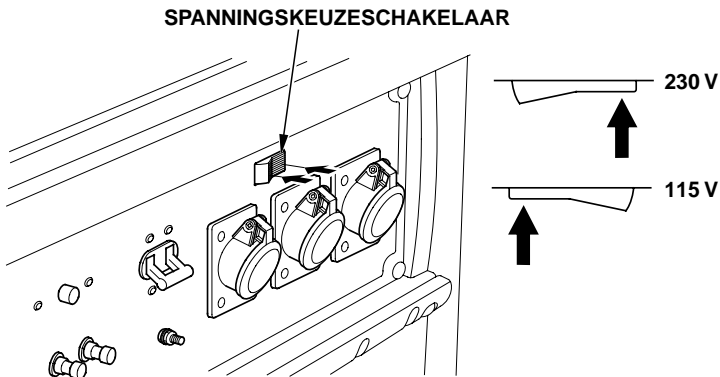
## Handmatig starten

### VOORZICHTIG:

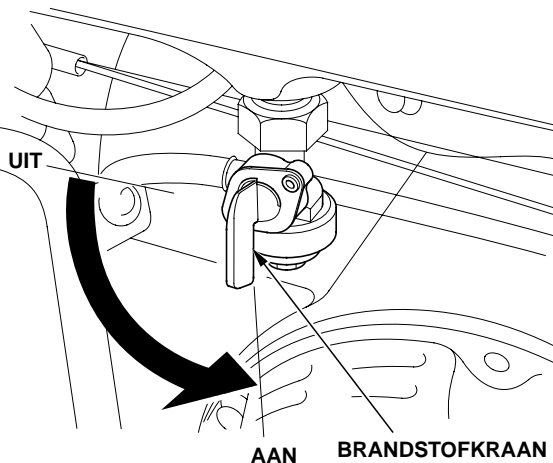
Als de generator voor de eerste keer wordt gestart of langdurig buiten gebruik is geweest en als de tank volledig leeg is geraakt, zet dan de brandstofkraan in stand OPEN en wacht 10 tot 20 seconden alvorens de motor te starten.

#### 1. Alleen type B:

Zet de spanningskeuzeschakelaar in de stand die overeenkomt met de benodigde spanning voor de toepassing.



#### 2. Draai de brandstofkraan OPEN.



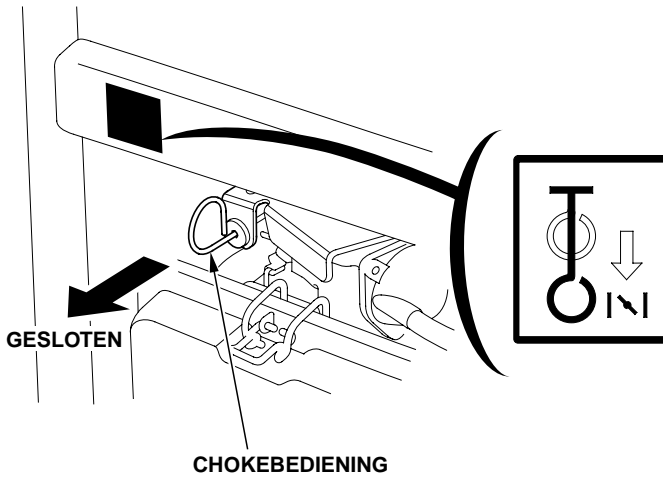
3. Type CX:

Zet de chokebediening in de stand GESLOTEN om een koude motor te starten.

Zet de chokebediening in de stand OPEN om een warme motor te starten.

Type CXS:

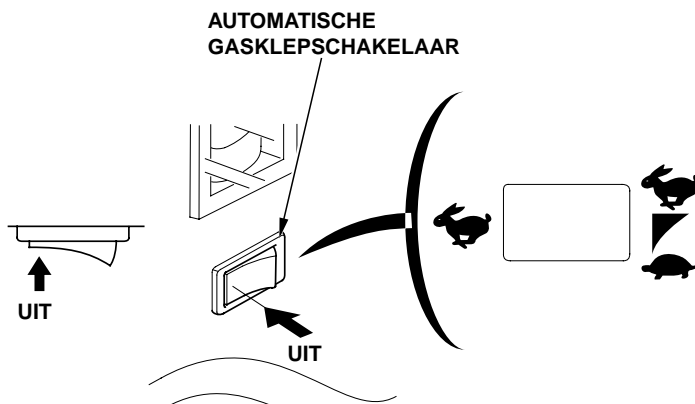
De automatische choke is gesloten als de motor koud is. Indien u de choke handmatig in de stand GESLOTEN wilt zetten, trek dan aan de chokebediening.



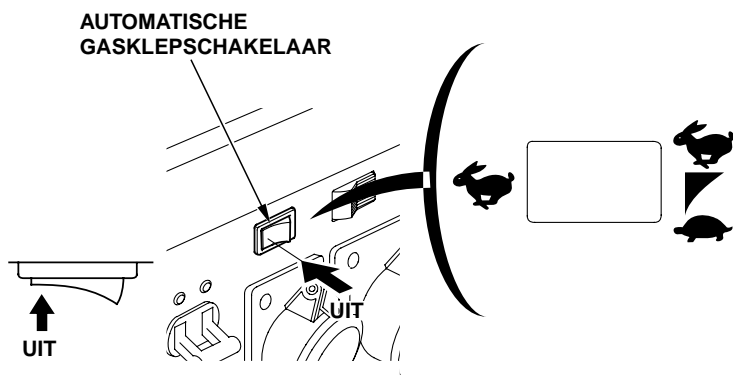
#### 4. Alleen type CXS:

Zorg ervoor dat de schakelaar van de automatische gasklepregeling in stand UIT staat, tenzij een langere opwarmtijd vereist is.

(Type F en G)

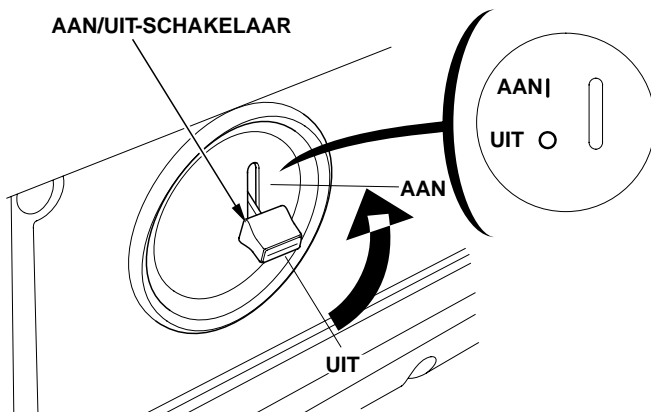


(Type B)

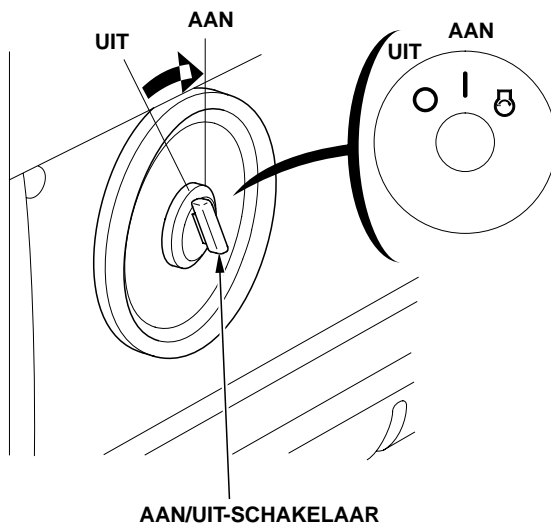


- 
5. Zet de AAN/UIT-schakelaar in stand AAN.  
Zet de AAN/UIT-schakelaar op AAN als de motor aanslaat.

(Type CX)



(Type CXS)

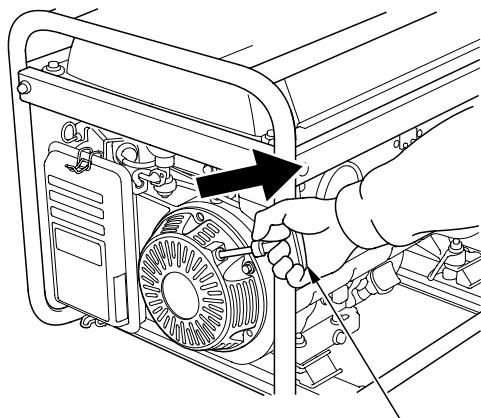




- 
6. Trek licht aan de handgreep van het startkoord tot een weerstand voelbaar is; geef dan een flinke ruk aan de handgreep in de richting van de pijl.

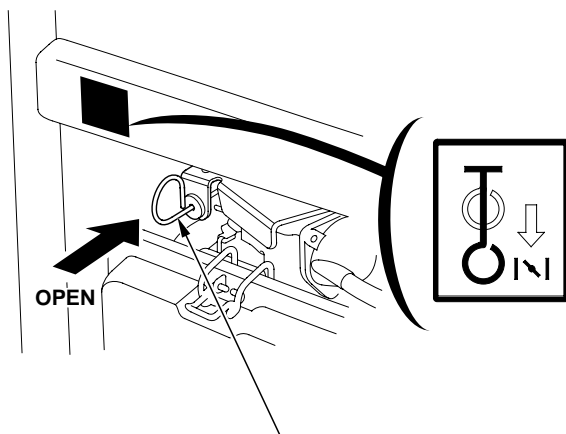
**VOORZICHTIG:**

- Laat het startkoord niet terugschieten. Laat het koord langzaam oprollen.
- Laat het startkoord niet tegen het generatorhuis schuren om vroegtijdige slijtage van het koord te voorkomen.



**HANDGREEP STARTKOORD**

7. Zet de chokebediening in stand OPEN zodra de motor op temperatuur komt.

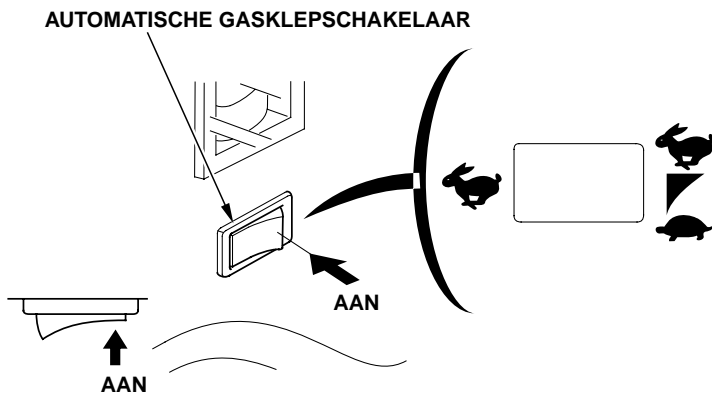


**CHOKEBEDIENING**

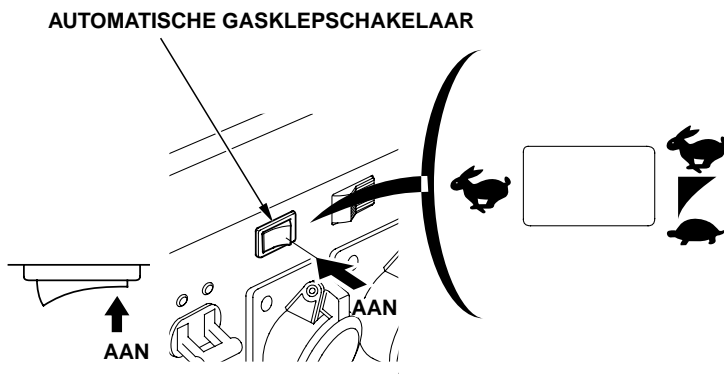
8. Alleen type CXS:

Indien u de automatische gasklepregeling wilt gebruiken, zet dan de schakelaar van de automatische gasklepregeling in stand AAN nadat de motor 2 tot 3 minuten heeft warmgedraaid.

(Type F en G)



(Type B)



---

- **Gebruik op grote hoogte**

Op grote hoogte is het standaard lucht/brandstofmengsel te rijk. Hierdoor zal het vermogen afnemen en het brandstofverbruik toenemen.

De werking op grote hoogtes kan verbeterd worden door bepaalde aanpassingen aan de carburateur. Als de generator uitsluitend gebruikt wordt op een hoogte van 1.500 m of meer, kunt u deze afstellingen door een officiële Honda-dealer laten aanpassen.

Zelfs met een optimale sproeierbezetting zal het motorvermogen voor elke 300 m hoger toch 3,5 % afnemen.

Als de carburateur niet aangepast wordt, zal het vermogen nog meer afnemen.

**VOORZICHTIG:**

**Als de generator wordt gebruikt op een lagere hoogte dan die waarvoor de sproeier is gekozen, kan dat leiden tot een afname van het vermogen, oververhitting en ernstige motorschade vanwege een te arm lucht/brandstofmengsel.**

## 6. GEBRUIK VAN GENERATOR

---

Zorg ervoor dat de generator geaard is als de aangesloten apparaten geaard zijn.

### **▲ WAARSCHUWING**

Aansluitingen voor een noodstroomvoorziening voor de elektrische installatie van een gebouw dienen door een erkende elektriciën aangebracht te worden en dienen in overeenstemming te zijn met de geldende wettelijke voorschriften. Bij een verkeerde aansluiting bestaat de mogelijkheid dat er stroom wordt afgegeven naar het elektriciteitsnet. Hierdoor bestaat de kans dat mensen die werkzaamheden uitvoeren aan het net geëlectrocuteerd worden en kan de generator, als er weer spanning op het net gezet wordt, exploderen, in brand vliegen of brand veroorzaken in de elektrische installatie van het gebouw.

### **VOORZICHTIG:**

- Werking op vol vermogen (zie blz. 47 - 51) is beperkt tot 30 minuten. Overschrijd het nominale vermogen (zie blz. 47 - 51) niet als de generator continu werkt. Houd altijd rekening met het totale vermogen (wattage) van alle verbruikers.
- Overschrijd de maximum stroomsterkte van de verschillende contactdozen niet.
- Sluit de generator niet op de elektrische installatie van een woonhuis aan. Dit kan schade aan de generator en aan de elektrische installatie van het huis veroorzaken.
- Breng geen wijzigingen aan de generator aan en gebruik deze niet voor andere doeleinden dan die waarvoor het apparaat bestemd is. Let tijdens het gebruik van de generator verder op de volgende punten.
- Verleng de uitlaatpijp niet.
- Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruik dan een flexibele kabel met een zware rubberen isolatie (IEC 245 of soortgelijk).
- Maximale lengte van verlengkabels; 60 m voor kabels met een doorsnede van 1,5 mm<sup>2</sup> en 100 m voor kabels met een doorsnede van 2,5 mm<sup>2</sup>. Bij gebruik van lange verlengkabels neemt het beschikbare vermogen af door de weerstand in de verlengkabel.
- Houd de generator uit de buurt van elektrische bedrading en kabels van de publieke stroomvoorziening.

---

## Wisselstroomtoepassingen (alleen type B)

Alvorens een apparaat of voedingskabel op de generator wordt aangesloten:

- Zorg ervoor dat alles goed functioneert. Defecte apparaten of voedingskabels kunnen een elektrische schok veroorzaken.
- Als een aangesloten apparaat abnormaal gaat functioneren, traag wordt of plotseling stopt, zet het apparaat dan onmiddellijk uit. Neem het apparaat los en onderzoek of het probleem in het apparaat zit of dat de nominale capaciteit van de generator is overschreden.
- Zorg ervoor dat het aangegeven vermogen van het werktuig niet groter is dan dat van de generator. Overschrijd nooit het opgegeven maximum vermogen van de generator. Het vermogensniveau tussen het nominale en het maximum vermogen mag niet langer dan 30 minuten gebruikt worden.

### AANWIJZING:

Overbelasting zal de hoofdonderbreker openen. Het overschrijden van de tijdperiode van het maximum vermogen of een lichte overbelasting hoeft niet te leiden tot het activeren van de hoofdonderbreker of tot het naar stand UIT schakelen van de circuitonderbreker, maar het zal wel de levensduur van de generator verkorten.

Werking op vol vermogen is beperkt tot 30 minuten.

Het maximale vermogen is:

EM3100CX: 3.100 VA

EM4500CX-4500CXS: 4.500 VA

EM5500CX-5500CXS: 5.500 VA

Overschrijd het nominale vermogen niet als de generator continu (langer dan 30 minuten) werkt.

Het nominale vermogen is:

EM3100CX: 2.800 VA

EM4500CX-4500CXS: 4.000 VA

EM5500CX-5500CXS: 5.000 VA

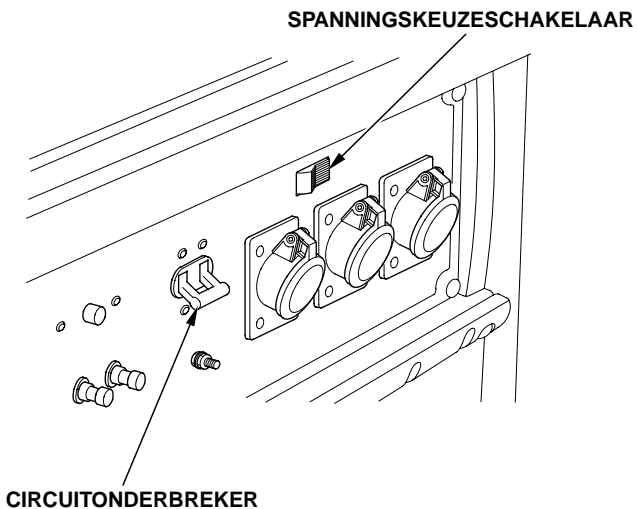
Houd altijd rekening met het totale benodigde vermogen (VA) van alle verbruikers. Fabrikanten van werktuigen plaatsen meestal een overzicht van het nominale vermogen naast het model- of serienummer.

### VOORZICHTIG:

**Zorg ervoor dat alle aan te sluiten apparaten goed functioneren voordat ze op de generator worden aangesloten. Als een aangesloten apparaat abnormaal gaat functioneren, traag wordt of plotseling stopt, zet dan de AAN/UIT-schakelaar van de generator onmiddellijk uit. Neem het aangesloten apparaat los en controleer het op mogelijke defecten.**

- 
1. Zet de spanningskeuzeschakelaar in de stand die overeenkomt met de benodigde spanning voor het apparaat.
  2. Start de motor (zie blz. 15).
  3. Schakel de circuitonderbreker AAN.
  4. Bevestig het apparaat.

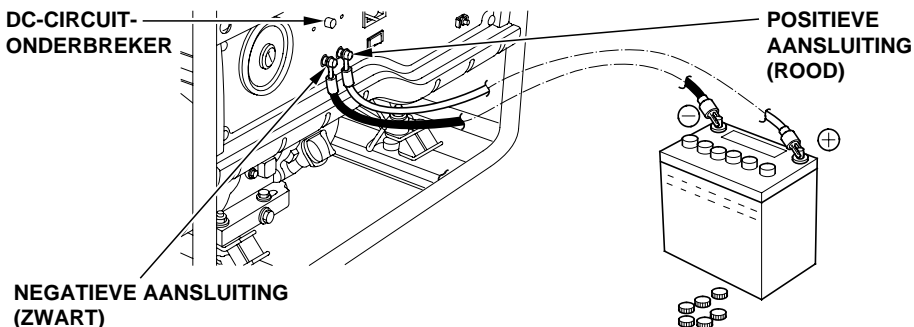
De meeste elektromotoren vergen voor het opstarten meer vermogen dan het opgegeven nominale vermogen.



## Gelijkstroomtoepassingen

De DC-uitgangen mogen **ALLEEN** gebruikt worden voor het laden van 12V-accu's.

1. Sluit de pluskabel aan op de positieve (+) aansluiting van de generator.
2. Sluit het andere uiteinde van de pluskabel aan op de positieve (+) accupool.



3. Sluit de minkabel aan op de negatieve (-) aansluiting van de generator.
4. Sluit het andere uiteinde van de minkabel aan op de negatieve (-) accupool.
5. Start de motor (zie blz. 15).

### ⚠ WAARSCHUWING

- Sluit de kabel eerst aan op de accu en dan op de generator om vonkvorming in de buurt van de accu te voorkomen. Neem de kabel als eerste los van de generator.
- Als de kabel wordt aangesloten op een accu die in een auto is gemonteerd, neem dan eerst de massakabel van de accu los. Sluit de massakabel weer op de accu aan nadat de kabels voor het laden zijn losgenomen. Dit voorkomt de kans op kortsluiting en vonkvorming als er per ongeluk contact gemaakt wordt tussen de accupool en de carrosserie van de auto.

### VOORZICHTIG:

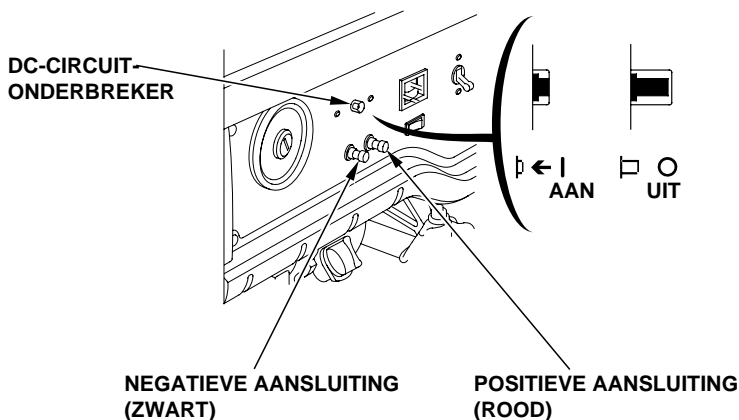
- Probeer niet een auto te starten terwijl de generator nog is aangesloten. De generator kan hierdoor beschadigd raken.
- Sluit de pluskabel aan op de positieve accupool. Verwissel de kabels niet, dit kan ernstige schade aan de generator en de accu veroorzaken.

## ▲ WAARSCHUWING

- Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden, kan dit leiden tot verwondingen en blindheid. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.
- **GIFTIG:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen veroorzaakt ernstige brandwonden. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken.  
**EERSTEHULPMAATREGELEN:** Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en bel een dokter.
- **GIFTIG:** Elektrolyt is giftig.  
**EERSTEHULPMAATREGELEN**
  - Uitwendig: Spoel grondig na met water.
  - Inwendig: Drink veel water of melk.  
Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.
- **HOUD BENZINE BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.**

## AANWIJZING:

- De DC-aansluiting kan ook gebruikt worden als er wisselspanning wordt gebruikt.
- Bij overbelasting in het DC-circuit zal de circuitonderbreker in werking treden (de gele knop achter de transparante beschermhoes zal naar buiten springen). Als dit gebeurt, wacht dan een paar minuten alvorens de knop in te drukken en het circuit weer in te schakelen.





---

### **Waarschuwingssysteem laag olieniveau**

Het waarschuwingssysteem laag olieniveau voorkomt motorschade die kan ontstaan door onvoldoende olie in het carter. Als het olieniveau in het carter een bepaalde minimale grens bereikt, schakelt het systeem de motor automatisch uit (de AAN/UIT-schakelaar blijft in de stand AAN).

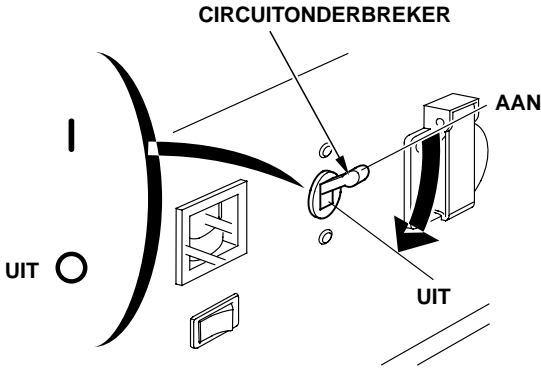
Als de motor stilvalt en daarna niet meer wil starten, controleer dan eerst het motorolieniveau (zie blz. 11) alvorens naar storingen te gaan zoeken.

# 7. MOTOR UITZETTEN

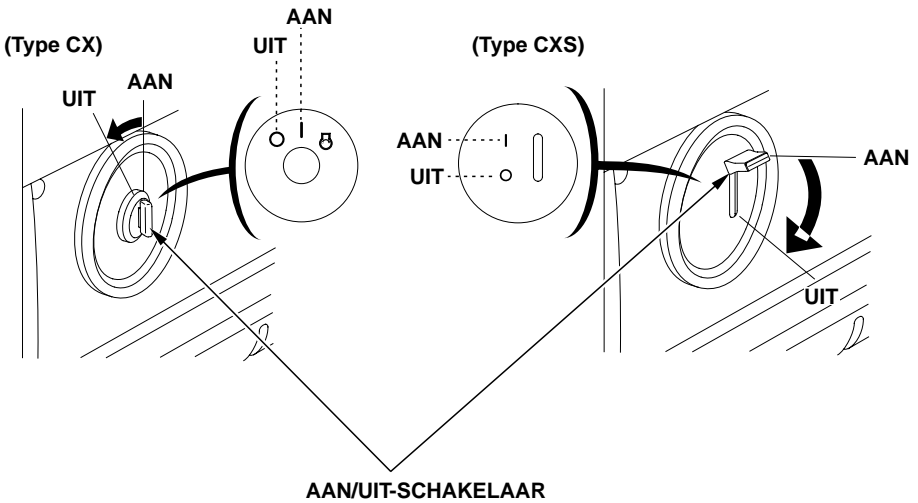
## Motor uitzetten

Zet in noodgevallen de motor uit door de AAN/UIT-schakelaar in stand UIT te zetten.

1. Zet de circuitonderbreker in stand UIT.

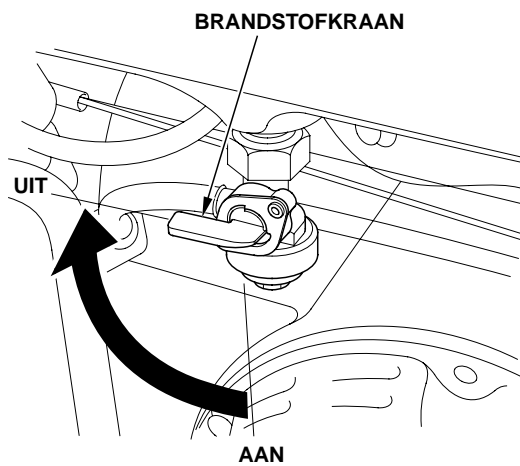


2. Zet de AAN/UIT-schakelaar in stand UIT.



---

3. Draai de brandstofkraan DICHT.



## 8. ONDERHOUD

Het onderhoudsschema dient om de generator in een optimale conditie te houden. Houd u aan het onderstaande onderhoudsschema.

### ▲ WAARSCHUWING

Zet de motor uit alvorens hier werkzaamheden aan uit te voeren. Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is. Uitlaatgassen bevatten het giftige koolmonoxide.

### VOORZICHTIG:

Gebruik originele HONDA onderdelen. Vervangingsonderdelen die niet dezelfde kwaliteit hebben, kunnen de generator beschadigen.

### Onderhoudsschema

ONDERHOUDSINTERVAL (3)		Voor elk gebruik	Na 1 maand of 20 uur	Elke 3 maanden of 50 uur	Elke 6 maanden of 100 uur	Elk jaar of 300 uur
Handelingen die binnen de aangegeven termijnen of bedrijfsuren moeten worden uitgevoerd, afhankelijk van wat het eerste wordt bereikt.						
Motorolie	Controleer niveau Verversen	○	○		○	
Luchtfilter	Controleren Reinigen	○		○ (1)		
Bezinkcup	Reinigen				○	
Bougie	Controleer - Stel af Vervangen				○	○
Klepspeling	Controleer - Stel af					○ (2)
Verbrandingskamer	Reinigen	Na elke 500 uur (2)				
Brandstoftank en filter	Reinigen				○ (2)	
Brandstofslang	Controleren	Elke 2 jaar (indien nodig vervangen) (2)				

(1) Voer het onderhoud vaker uit in stoffige gebieden.

(2) Deze punten dienen door de officiële Honda-dealer uitgevoerd te worden, tenzij u beschikt over het juiste gereedschap en de vereiste kennis. Zie het werkplaatshandboek.

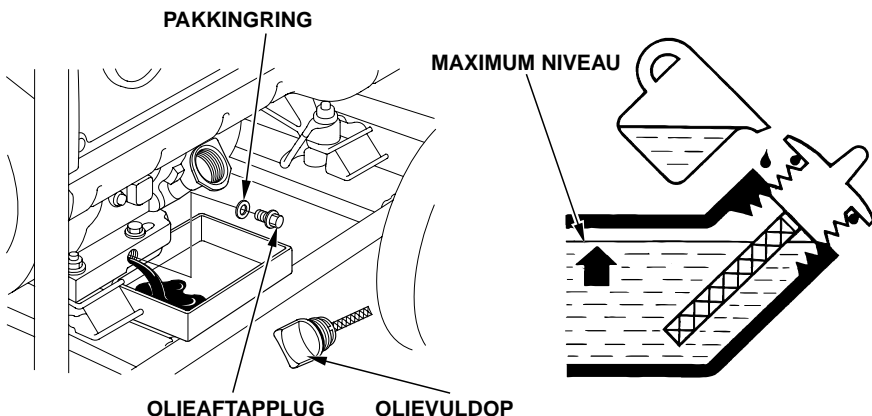
(3) Registreer het aantal bedrijfsuren, om de onderhoudsintervallen juist te kunnen bepalen.

## 1. OLIE VERVERSEN

Tap de olie af terwijl de motor nog warm is om de olie snel en volledig af te tappen.

1. Verwijder de aftapplug en de afsluitring, verwijder de olievuldop en tap de olie af.
2. Plaats de aftapplug en de afsluitring. Draai de bout goed vast.
3. Vul bij met de voorgeschreven olie (zie blz. 11) en controleer het olieniveau.

**Inhoud oliecarter: 1,10 l (1,16 US qt , 0,97 Imp qt)**



Was uw handen met water en zeep na het omgaan met afgewerkte olie.

### AANWIJZING:

Voer afgewerkte motorolie op de wettelijk voorgeschreven manier af. U dient de olie in een afgesloten verpakking bij een daarvoor bestemd inzamelpunt in te leveren. Niet bij het afval, in het riool of in de natuur gooien.

## 2. ONDERHOUD LUCHTFILTER

Een vervuild luchtfilter beperkt de hoeveelheid lucht die naar de carburateur stroomt. Reinig het luchtfilter regelmatig om storing aan de carburateur te voorkomen. Voer het onderhoud vaker uit als de generator in stoffige gebieden wordt gebruikt.

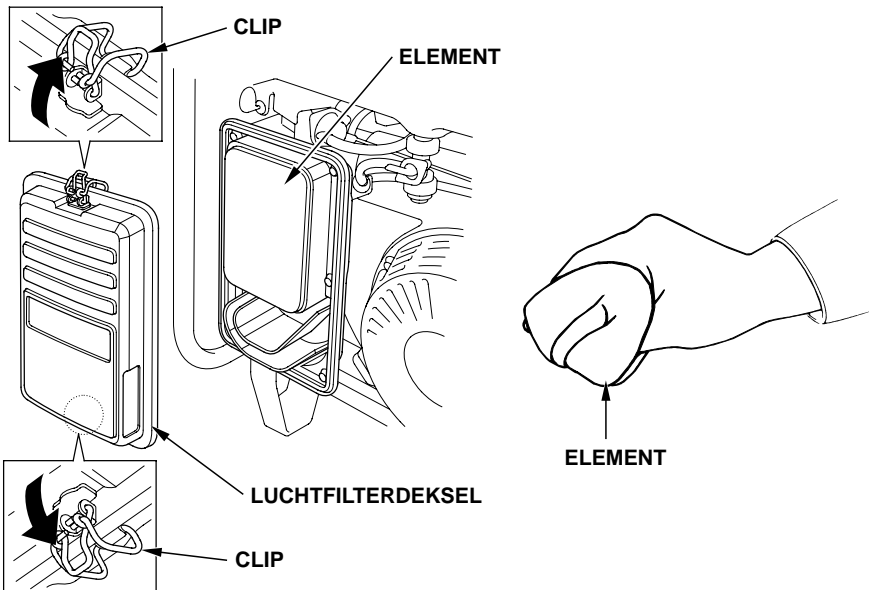
### ▲ WAARSCHUWING

Gebruik voor het reinigen geen benzine of oplosmiddelen met een laag vlampunt. Deze zijn licht ontvlambaar en onder bepaalde omstandigheden explosief.

### VOORZICHTIG:

Laat de motor nooit draaien zonder luchtfilter. Door verontreinigingen als stof en vuil die door de motor aangezogen worden, zal deze sneller slijten.

1. Wip de veren van het luchtfilterdeksel los, verwijder het deksel en het element.
2. Was het luchtfilterelement met een beetje allesreiniger in warm water en spoel het element goed af of reinig het element met een oplosmiddel met een hoog verdampingspunt. Laat het luchtfilterelement goed drogen.
3. Drenk het luchtfilterelement in schone motorolie en knijp erin om het teveel aan olie te verwijderen. Als er te veel olie in het luchtfilterelement achterblijft zal de motor enige tijd roken na het starten.
4. Plaats het luchtfilterelement en het deksel.



### 3. ONDERHOUD BEZINKCUP

#### ▲ WAARSCHUWING

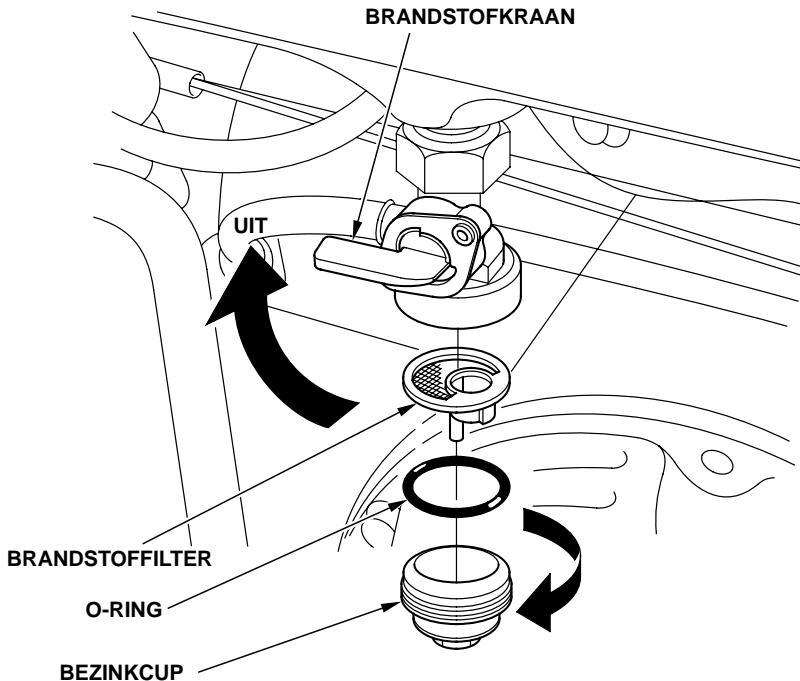
**Benzine is uiterst brandbaar en kan onder bepaalde omstandigheden exploderen. Niet roken en geen open vuur of vonken in de nabijheid.**

De bezinkcup voorkomt dat eventueel water en vuil uit de tank in de carburateur terechtkomt. Als de motor lange tijd niet gedraaid heeft, moet de bezinkcup gereinigd worden.

1. Draai de brandstofkraan DICT. Verwijder de bezinkcup, de O-ring en het filter.
2. Reinig de bezinkcup, de O-ring en het filter met een oplosmiddel met een hoog vlampunt.
3. Plaats het filter, de O-ring en de bezinkcup.
4. Draai de brandstofkraan OPEN en controleer op lekkage.

#### ▲ WAARSCHUWING

**Draai de bezinkcup na het plaatsen stevig vast. Controleer het brandstofsysteem op lekkage en verwijder gemorste brandstof alvorens de motor te starten.**



## 4. ONDERHOUD BOUGIE

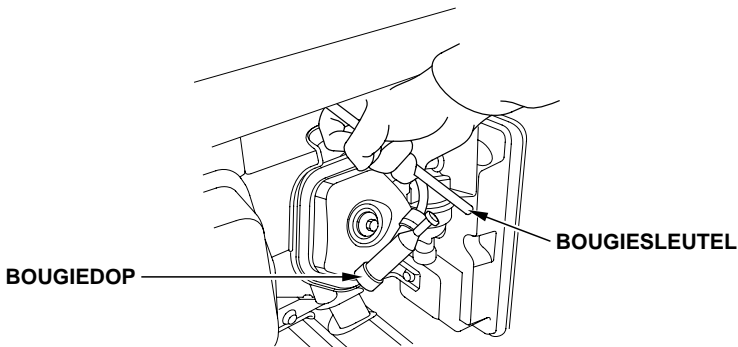
**Aanbevolen bougies:** BPR5ES (NGK)  
W16EPR-U (DENSO)

Voor een goede werking van de motor moet de bougie goed afgesteld en schoon zijn.

### VOORZICHTIG:

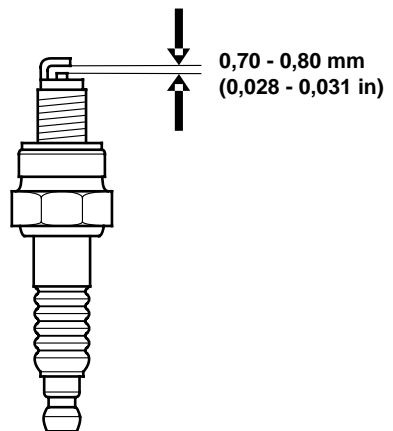
**Als de motor heeft gedraaid, is de uitlaat erg heet. Raak de uitlaat dan niet aan.**

1. Verwijder de bougiedop.
2. Reinig de directe omgeving van de bougie.
3. Gebruik een bougiesleutel om de bougie te verwijderen.



4. Controleer de bougie visueel.  
Gooi de bougie weg als de isolator scheurtjes of splinters vertoont of vervuild is.

5. Meet de elektrodenafstand met een voelmaatje.  
Corrigeer de afstand indien nodig door de massa-elektrode voorzichtig te verbuigen.  
De elektrodenafstand moet zijn:  
0,70 - 0,80 mm (0,028 - 0,031 in)





- 
6. Zorg ervoor dat de afsluitring van de bougie in goede staat verkeert en draai de bougie met de hand in om te voorkomen dat deze er scheef ingedraaid wordt.
  7. Draai de bougie, als deze op de zitting aanligt, met een bougiesleutel vast om de afsluitring in te drukken.

**AANWIJZING:**

Draai een nieuwe bougie nog een halve slag verder om de afsluitring in te drukken. Draai een gebruikte bougie nog 1/8 tot 1/4 slag verder.

**VOORZICHTIG:**

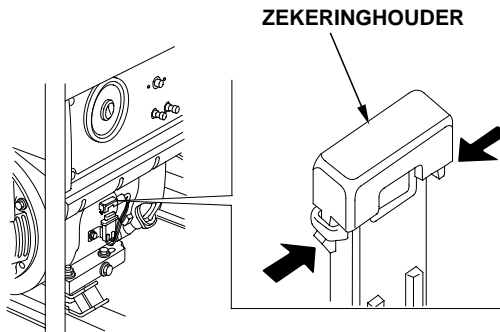
- **De bougie moet goed vastgedraaid worden. Als de bougie niet goed vastgedraaid is, kan deze erg heet worden en kan de motor beschadigd raken.**
- **Gebruik geen bougie met een verkeerde warmtegraad.**

---

## 5. ZEKERING VERVANGEN (alleen type CXS)

Als de zekering is doorgebrand, zal de motor niet draaien totdat de zekering is vervangen.

1. Zet de AAN/UIT-schakelaar in de stand UIT.
2. Verwijder het deksel van de zekeringhouder en vervang de zekering.  
Gebruik een zekering van 10 A.



### VOORZICHTIG:

- Als de zekering steeds doorbrandt, zoek dan de oorzaak van de storing en verhelp het defect voordat de generator opnieuw wordt gebruikt.
- Gebruik geen zekering met een afwijkend ampèrege. Dit kan schade aan het elektrische systeem en brand veroorzaken.

## 9. TRANSPORT/OPSLAG

---

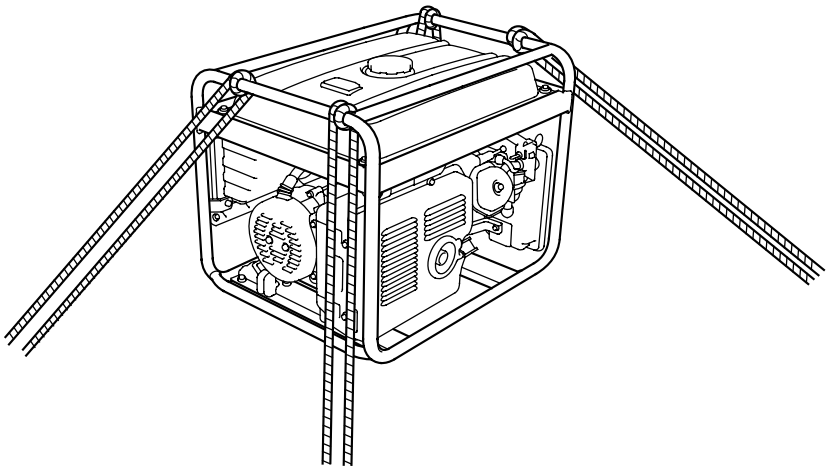
### ▲ WAARSCHUWING

- Tijdens transport van de generator:
  - Doe de brandstoftank niet te vol.
  - Gebruik de generator niet terwijl deze in een voertuig staat. Haal de generator uit het voertuig en gebruik hem alleen in een goed geventileerde ruimte.
  - Wanneer de generator in een voertuig geplaatst wordt, voorkom dan dat deze aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Als de generator gedurende enkele uren in een afgesloten voertuig geplaatst wordt, kan door de hoge temperatuur in het voertuig de brandstof verdampen hetgeen een explosie tot gevolg kan hebben.
  - Voorkom langdurig rijden op slechte wegen met de generator aan boord. Als u wel op slechte wegen moet rijden met de generator aan boord, tap dan de brandstof van tevoren af.

Laat de generator tijdens transport niet vallen en zorg ervoor dat deze nergens tegenaan stoot.

Plaats geen zware objecten op de generator.

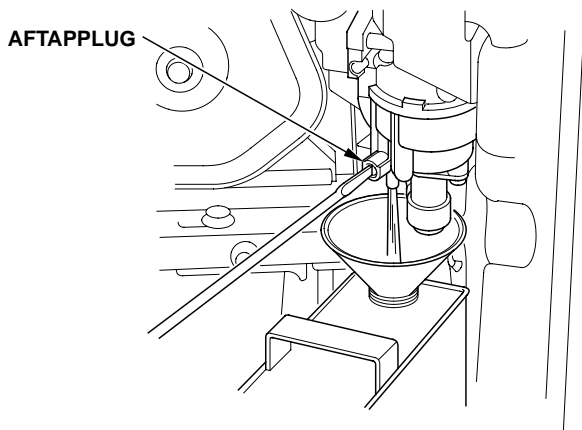
Als de generator op een auto getransporteerd wordt, dient het frame van de generator bevestigd te worden zoals in de afbeelding is aangegeven.



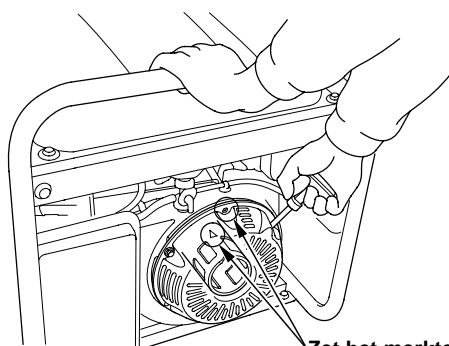
- 
1. Tap de carburateur af door de aftapplug los te draaien. Vang de brandstof op in een geschikte bak.

**▲ WAARSCHUWING**

**Benzine is uiterst brandbaar en kan onder bepaalde omstandigheden exploderen. Voer deze werkzaamheden in een goed geventileerde ruimte uit en met stilstaande motor. Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens deze procedure.**



2. Ververs de motorolie (zie blz. 36).
3. Verwijder de bougie en giet ongeveer 15 ml schone motorolie in de cilinder. Draai de motor met de repeteerstarter een aantal omwentelingen langzaam rond om de olie te verdelen en monteer de bougie.
4. Trek langzaam aan de handgreep van het startkoord tot er weerstand voelbaar is. Op dat punt komt de zuiger omhoog in de compressieslag en zijn de in- en uitlaatkleppen dicht. Zo is de motor beter beschermd tegen corrosie.

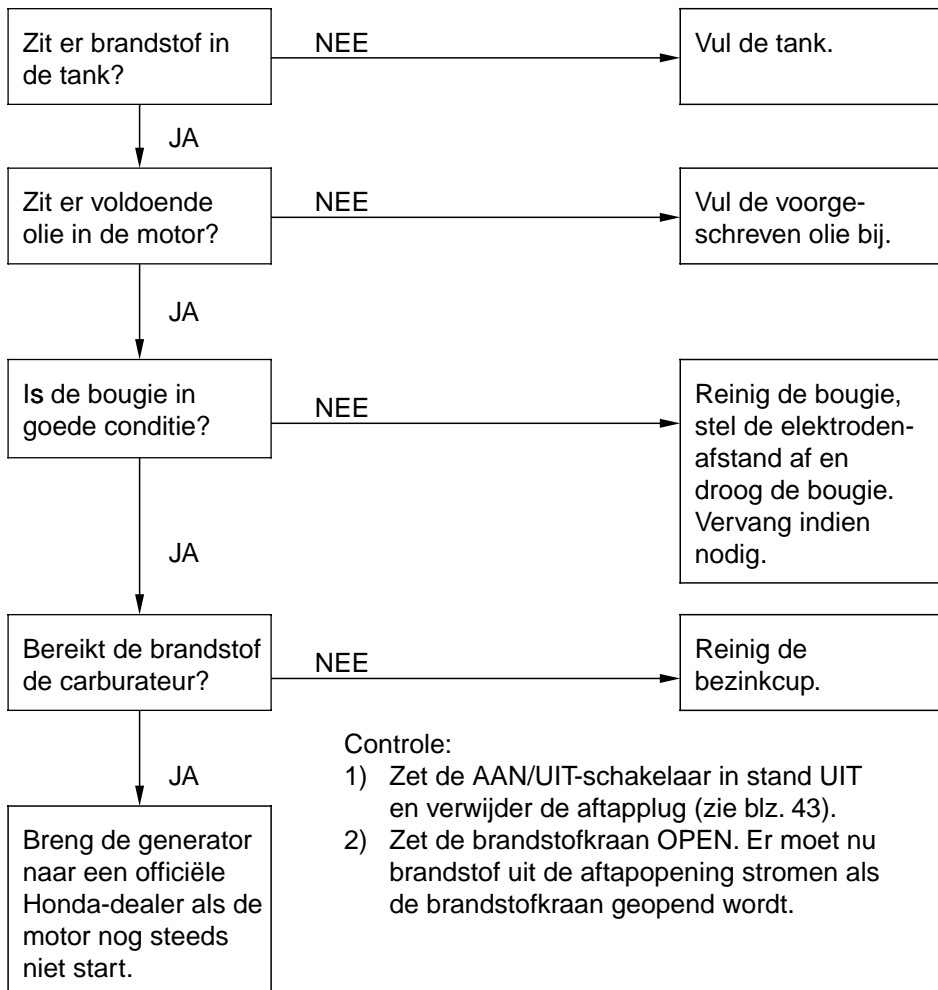


**Zet het merkteken op de starterpoelie gelijk met het bovenste gat van de repeteerstarter.**

## 10. STORINGZOEKEN

---

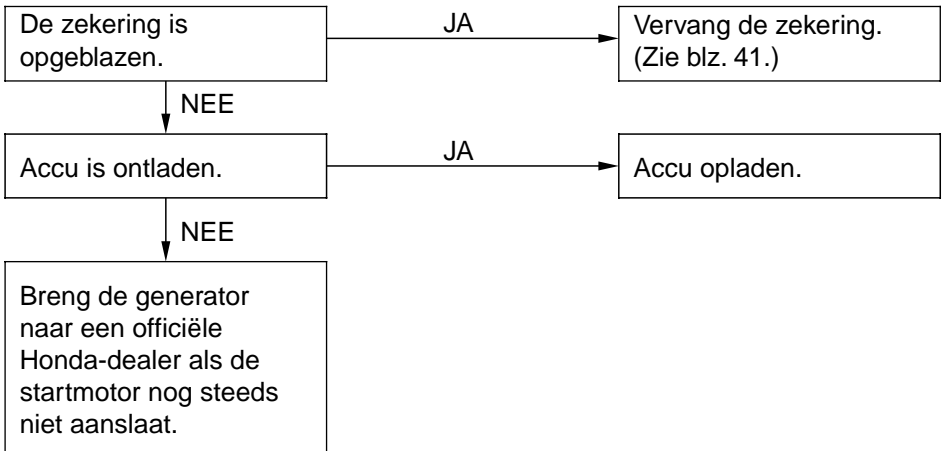
Als de motor niet aanslaat:



---

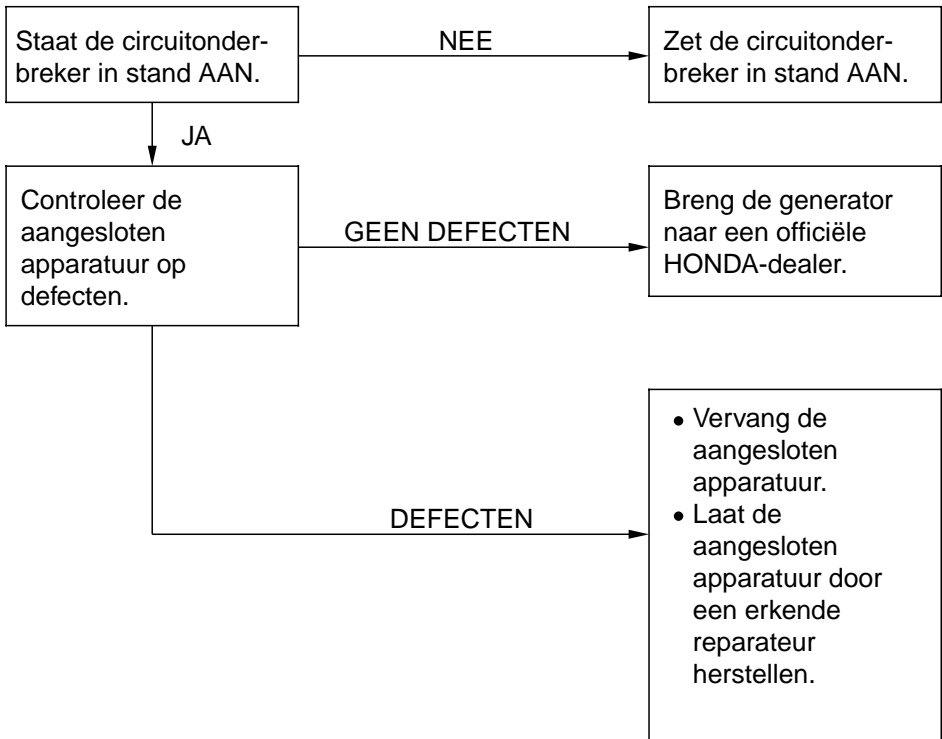
**[Alleen type CXS]**

De startmotor slaat niet aan;



---

Geen spanning op de AC-contactdoos:



# 11. TECHNISCHE GEGEVENS

## Afmetingen en gewicht

Model	EM3100CX
Code	EARC
Lengte	680 mm (26,8 in)
Breedte	530 mm (20,9 in)
Hoogte	545 mm (21,5 in)
Leeggewicht	73,0 kg (160,9 lbs)

## Motor

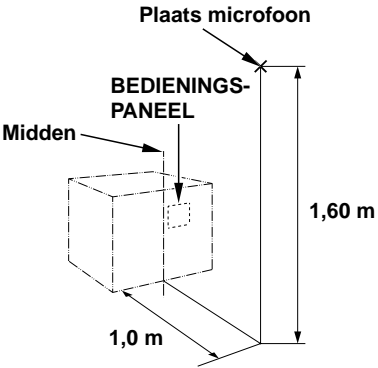
Model	GX240K1
Motortype	4-takt, kopkleppen, één cilinder
Cilinderinhoud	243 cm <sup>3</sup> (14,8 cu-in)
Boring x slag	73 x 58 mm (2,9 x 2,3 in)
Compressieverhouding	8,2:1
Toerental	3.000 omw/min
Koelsysteem	Geforceerde luchtkoeling
Ontsteking	Transistor-magneetontsteking
Inhoud oliecarter	1,10 ℓ (1,16 US qt, 0,97 Imp qt)
Inhoud brandstoftank	25 ℓ (6,6 US gal, 5,5 Imp gal)
Bougie	BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)

## Generator

Model		EM3100CX	
Type		B	F, G
AC uitgang	Spanning (V)	115/230	230
	Frequentie (Hz)	50	
	Ampèrage (A)	24,3/12,2	12,2
	Nominaal vermogen (kVA)	2,8	
	Maximum vermogen (kVA)	3,1	
DC uitgang		Alleen voor het laden van 12V-accu's. Maximum laadstroom = 8 A	



## Geluid

Model	EM3100CX
Type	B, F, G
Geluidsdrukniveau (L <sub>pA</sub> ) volgens 98/37/EC	68 dB
 <p>Plaats microfoon</p> <p>BEDIENINGS-PANEEL</p> <p>Midden</p> <p>1,60 m</p> <p>1,0 m</p>	
Maximaal geluidsvermogensniveau (L <sub>WA</sub> ) gemeten volgens 2000/14/EC	97 dB

### AANWIJZING:

Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## Afmetingen en gewicht

Model	EM4500CX	EM3100CX
Code	EASC	EARC
Lengte	680 mm (26,8 in)	880 mm (34,6 in)
Breedte	530 mm (20,9 in)	530 mm (20,9 in)
Hoogte	545 mm (21,5 in)	545 mm (21,5 in)
Leeggewicht	86,0 kg (189,6 lbs)	94,0 kg (207,2 lbs)

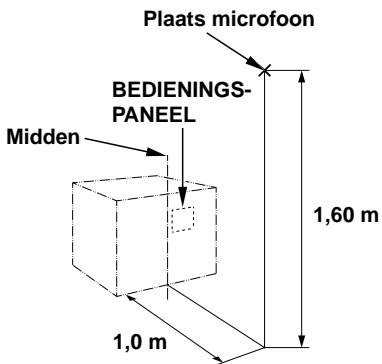
## Motor

Model	GX340K1
Motortype	4-takt, kopkleppen, één cilinder
Cilinderinhoud	338 cm <sup>3</sup> (20,6 cu-in)
Boring x slag	82 x 64 mm (3,2 x 2,5 in)
Compressieverhouding	8,0:1
Toerental	3.000 omw/min
Koelsysteem	Geforceerde luchtkoeling
Ontsteking	Transistor-magneetontsteking
Inhoud oliecarter	1,10 ℓ (1,16 US qt, 0,97 Imp qt)
Inhoud brandstoftank	25 ℓ (6,6 US gal, 5,5 Imp gal)
Bougie	BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)

## Generator

Model		EM4500CX-EM4500CXS	
Type		B	F, G
AC uitgang	Spanning (V)	115/230	230
	Frequentie (Hz)	50	
	Ampèrage (A)	34,8/17,4	17,4
	Nominaal vermogen (kVA)	4,0	
	Maximum vermogen (kVA)	4,5	
DC uitgang		Alleen voor het laden van 12V-accu's. Maximum laadstroom = 8 A	

## Geluid

Model	EM4500CX-EM4500CXS
Type	B, F, G
Geluidsdrukniveau (L <sub>pA</sub> ) volgens 98/37/EC	70 dB
	
Maximaal geluidsvermogensniveau (L <sub>WA</sub> ) gemeten volgens 2000/14/EC	99 dB

### AANWIJZING:

Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## Afmetingen en gewicht

Model	EM5500CX	EM5500CXS
Code	EAUC	EAVC
Lengte	680 mm (26,8 in)	880 mm (34,6 in)
Breedte	530 mm (20,9 in)	530 mm (20,9 in)
Hoogte	545 mm (21,5 in)	545 mm (21,5 in)
Leeggewicht	88,0 kg (194,0 lbs)	96,0 kg (211,6 lbs)

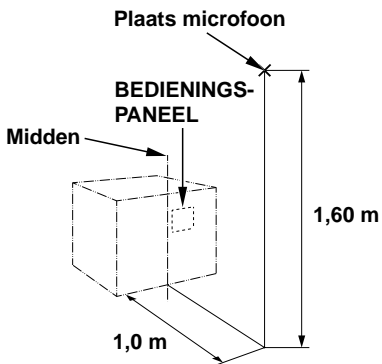
## Motor

Model	GX390K1
Motortype	4-takt, kopkleppen, één cilinder
Cilinderinhoud	389 cm <sup>3</sup> (23,7 cu-in)
Boring x slag	88 x 64 mm (3,5 x 2,5 in)
Compressieverhouding	8,0:1
Toerental	3.000 omw/min
Koelsysteem	Geforceerde luchtkoeling
Ontsteking	Transistor-magneetontsteking
Inhoud oliecarter	1,10 ℓ (1,16 US qt, 0,97 Imp qt)
Inhoud brandstoftank	25 ℓ (6,6 US gal, 5,5 Imp gal)
Bougie	BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)

## Generator

Model		EM5500CX-EM5500CXS	
Type		B	F, G
AC uitgang	Spanning (V)	115/230	230
	Frequentie (Hz)	50	
	Ampèrage (A)	34,5/21,7	21,7
	Nominaal vermogen (kVA)	5,0	
	Maximum vermogen (kVA)	5,5	
DC uitgang		Alleen voor het laden van 12V-accu's. Maximum laadstroom = 8 A	

## Geluid

Model	EM5500CX-EM5500CXS
Type	B, F, G
Geluidsdrukniveau (L <sub>pA</sub> ) volgens 98/37/EC	71 dB
 <p>Plaats microfoon</p> <p>BEDIENINGS-PANEEL</p> <p>Midden</p> <p>1,60 m</p> <p>1,0 m</p>	
Maximaal geluidsvermogensniveau (L <sub>WA</sub> ) gemeten volgens 2000/14/EC	99 dB

### AANWIJZING:

Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

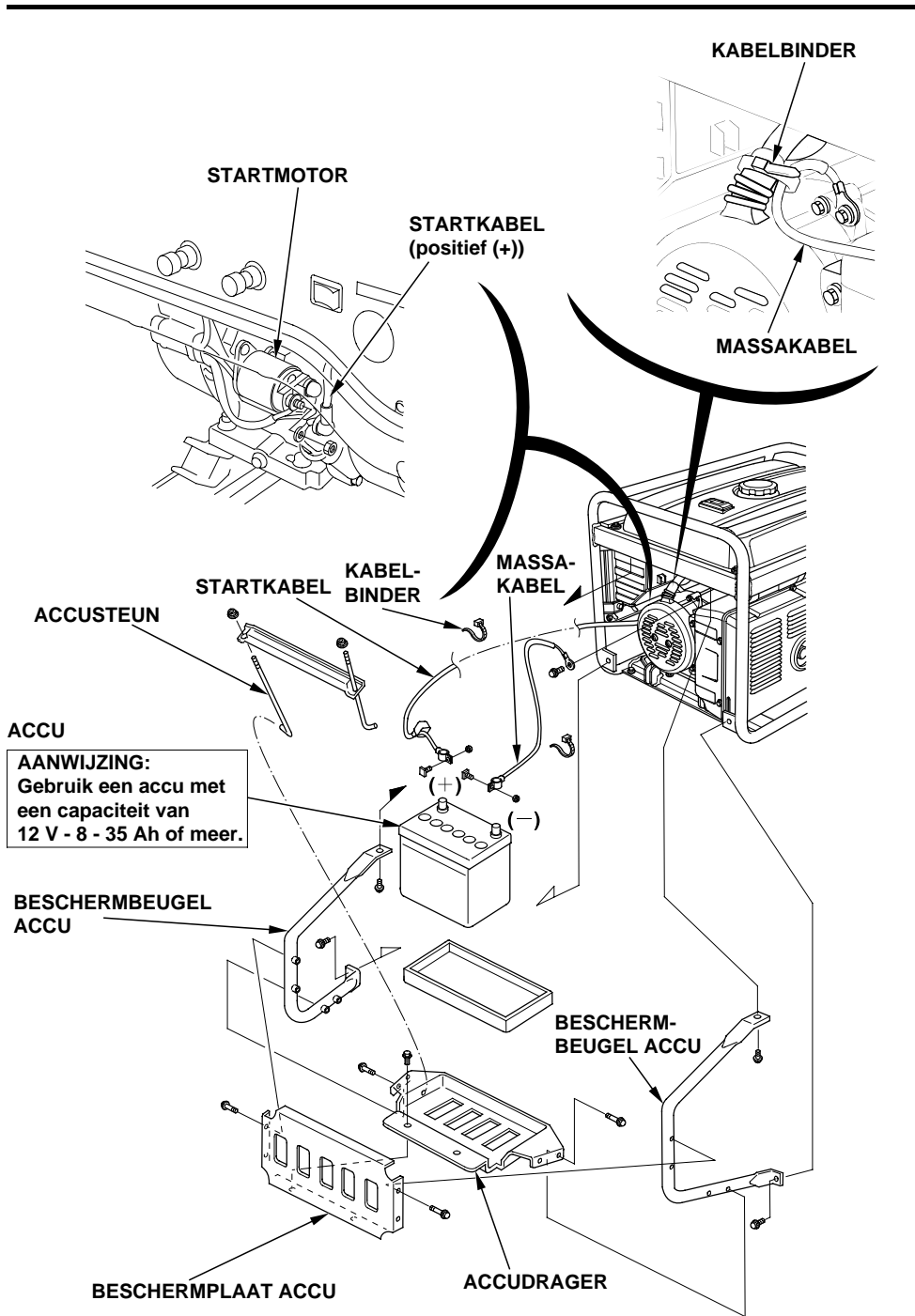
## 12. PLAATSEN VAN ONDERDELEN

---

### STANDAARD ONDERDELEN

#### Accudrager (alleen type CXS)

1. Plaats de beschermbeugel van de accu op het frame.  
Plaats de accudrager op de beschermbeugel en draai de bouten vast.
2. Leid de startkabel onder de tank door en bevestig hem aan de startmotor.
3. Sluit de massakabel aan op de achterzijde van de generatorbehuizing.
4. Plaats de accu op de accudrager en zet hem vast met de accusteun.  
Sluit de startkabel eerst aan op de positieve (+) accupool, daarna op de negatieve (-) accupool. Neem, bij het losnemen, eerst de negatieve (-) accupool los.
5. Plaats de beschermplaat van de accu op de beschermbeugel.



## ACCESSOIRES

### Type met 2 transportwielen

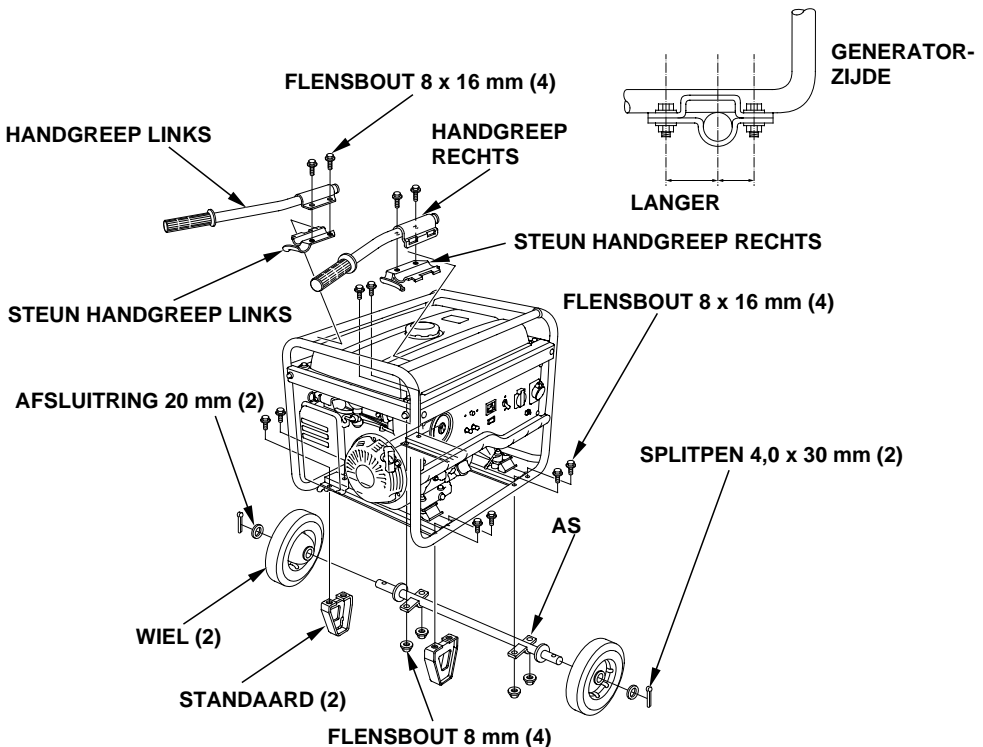
#### Plaatsen van handgrepen

Plaats de rechter en linker handgrepen boven op het frame van de generator met behulp van de steunen en de 4 flensbouten.

#### Plaatsen van transportwielen

1. Plaats de 2 transportwielen op de as met behulp van de afsluitringen en de splitpenen.
2. Plaats de as op de generator met de vier 8 x 16 mm flensbouten en de 8 mm flensmoeren.
3. Plaats de twee standaards aan de onderkant van het frame van de generator met de vier 8 x 16 mm flensbouten.

**AANHAALMOMENT:** 24 - 29 Nm (2,4 - 3,0 kgm, 17 - 22 lbf.ft)





## Type met 4 transportwielen

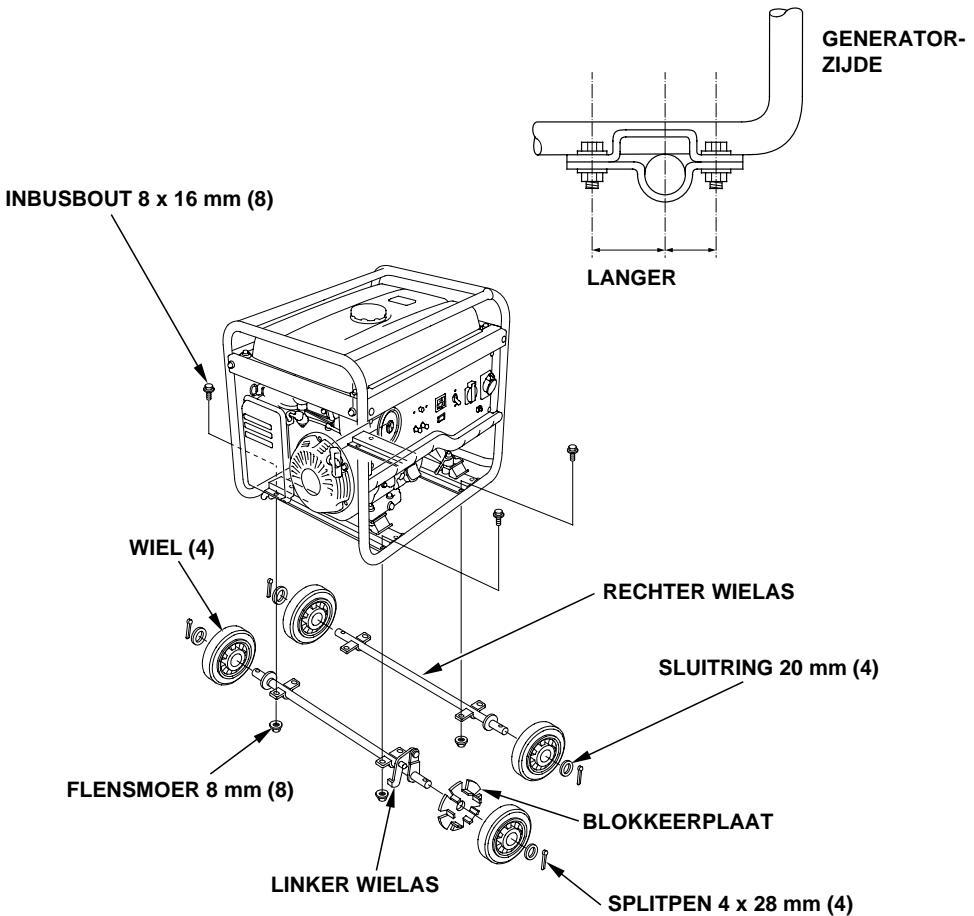
1. Plaats de 4 transportwielen op de as met behulp van de afsluitringen en de splitpenen.

### AANWIJZING:

Plaats de linker wielas aan de linkerkzijde dicht bij de motor.

2. Plaats de as op de generator met de acht 8 x 16 mm inbusbouten en de 8 mm flensmoeren.

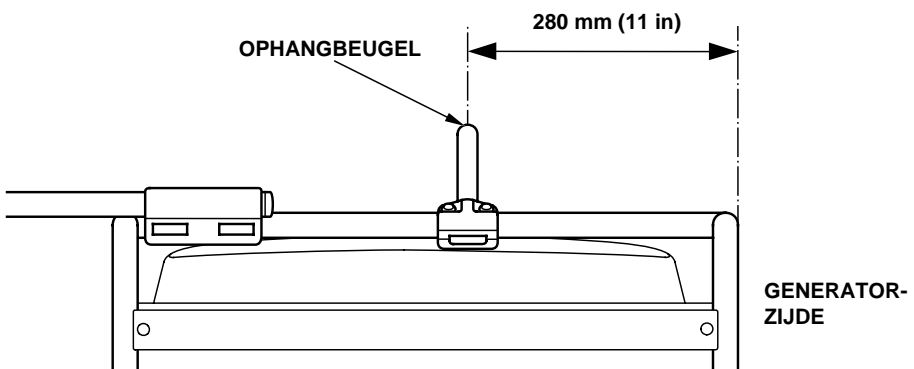
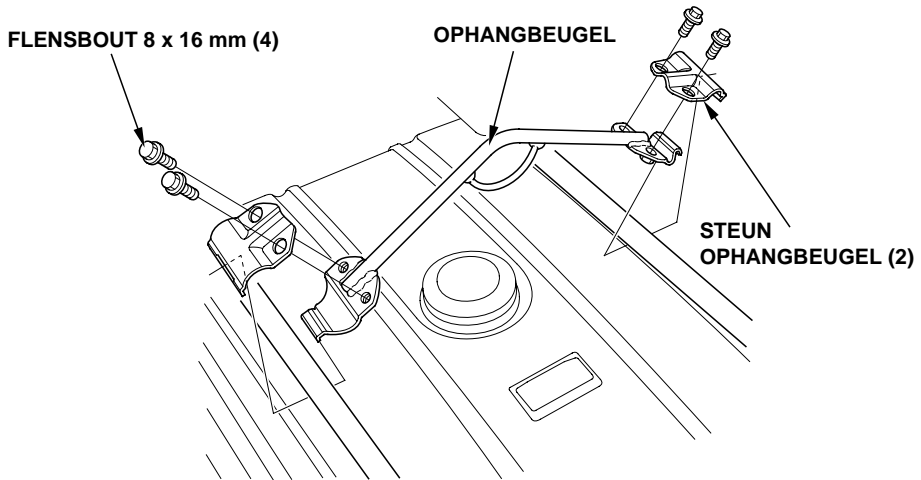
**AANHAALMOMENT:** 24 - 29 Nm (2,4 - 3,0 kgm, 17 - 22 lbf.ft)



## Plaatsen van ophangbeugel

1. Plaats de ophangbeugel op het evenwichtspunt van de generator zoals hieronder aangegeven.
2. Plaats de uiteinden van de ophangbeugel onder het frame, zodat het frame in de sleuf van de steunen valt en draai de bouten van de steunen stevig vast.

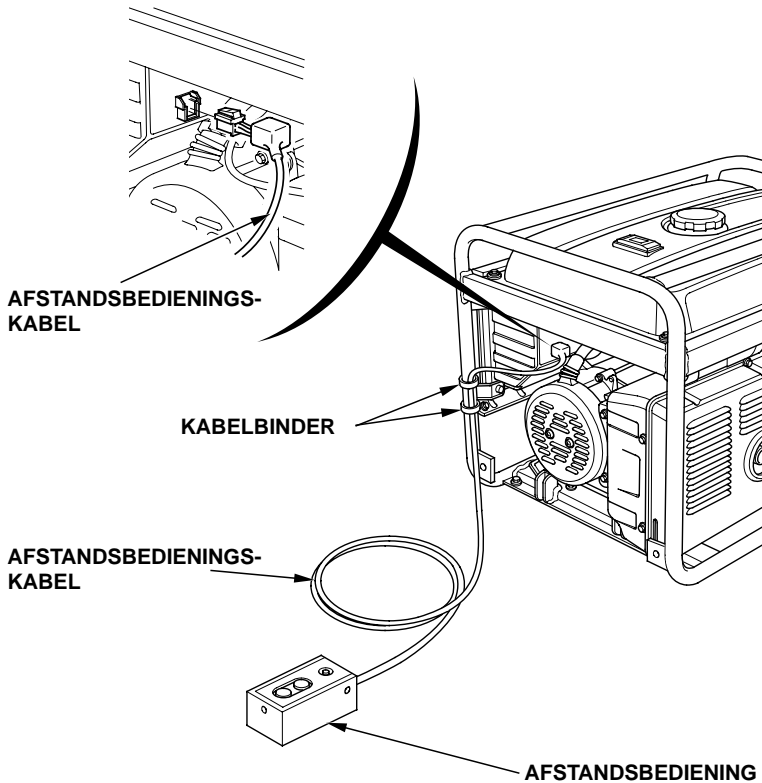
**AANHAALMOMENT:** 24 - 29 Nm (2,4 - 3,0 kgm, 17 - 22 lbf.ft)



## [Alleen type CXS]

### Uitvoering met afstandsbediening

1. Verwijder de 6-polige blinde stekker aan de achterkant van het bedieningspaneel.
2. Sluit de kabel van de afstandsbediening aan op de achterkant van het bedieningspaneel en op de afstandsbediening.
3. Plaats de twee kabelbinders zoals aangegeven in de afbeelding.

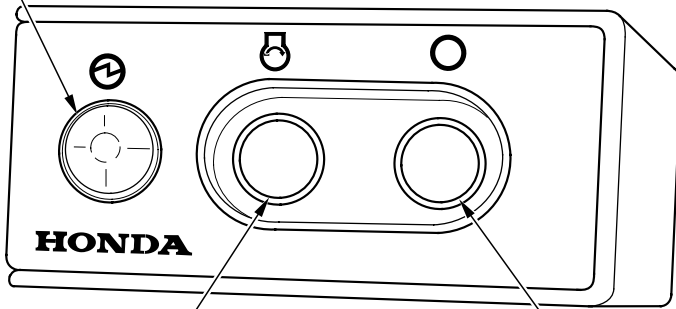


#### AANWIJZING:

- Sluit de blinde stekker aan als de afstandsbediening niet gebruikt wordt.
- De motor zal alleen starten als de blinde stekker is aangesloten.

---

CONTROLELAMPJE



STARTSCHAKELAAR

STOPSCHAKELAAR

Starten van de motor met afstandsbediening

1. Draai de brandstofkraan in stand OPEN.
2. Zet de AAN/UIT-schakelaar in stand AAN.
3. Druk de startknop in totdat het controlelampje gaat branden.

Stoppen van de motor met afstandsbediening

1. Druk op de stopknop.
2. Zet de AAN/UIT-schakelaar in stand UIT.
3. Draai de brandstofkraan DICHT.

## 13. BEDRADINGSSHEMA

ACOR	AC-contactdoos
AC, NF	AC-storingsfilter
ATS	Solenoid automatische gasklep
ATSw	Automatische gasklepschakelaar
ATU	Module automatische gasklep
AVR	Automatische spanningsregelaar
BAT	Accu
CB	Circuitonderbreker
CBSw	Combischakelaar
CBxB	Bedieningspaneel
ChC	Laadspool
CP	Circuitonderbreker
D	Diode
DC, D	DC-diode
DC, NF	DC-storingsfilter
DC, T	Gelijkstroomaansluiting
DC,W	DC-wikkeling
EgB	Motorblok
EgCU	Regelunit motor
ESTSw	Motorstopschakelaar
ExW	Veldspool
FW	Veldwikkeling
FCS	Solenoid brandstofafsluiting
GeB	Generator
GT	Massa-aansluiting
IgC	Bobine
MW	Hoofdwikkeling
OAU	Controlelampje olieniveau
OLSw	Olieniveauschakelaar
RCB	Afstandsbediening
RCC	Afstandsbedieningskabel
S	Startmotor
SP	Bougie
SSw	Startschakelaar
STSw	Stopschakelaar
SV	Elektromagnetische klep
T	Thermistor
VM	Voltmeter
VSSw	Spanningskeuzeschakelaar

Bl	ZWART
Y	GEEL
Bu	BLAUW
G	GROEN
R	ROOD
W	WIT
Br	BRUIN
O	ORANJE
Lb	LICHTBLAUW
Lg	LICHTGROEN
P	ROSE
Gr	GRIJS











# 14. ADRESSEN VAN HONDA-IMPORTEURS

## Voor Europa

NAAM BEDRIJF	ADRES	TEL: FAX:
Honda (U.K.) Limited	470 London Road, Slough, Berkshire, SL38QY, United Kingdom	Tel: 01753-590-590 Fax: 01753-590-000
Honda Europe Power Equipment S.A.	Pole 45 Rue des Chataigniers 45140 Ormes France	Tel: 1-38-65-06-00 Fax: 1-38-65-06-05
Honda Motor Europe (North) GmbH.	Spredlinger, Landstraße 166 D-63069 Offenbach/Main Germany	Tel: 069-83-09-0 Fax: 069-83-09-519
Honda Belgium H.V.	Wijngaardveld 1, 9300 Aalst Belgium	Tel: 053-725-111 Fax: 053-725-100
Honda Italia Industriale S.P.A.	Via della Cecchignola, 5/7 00143 Roma	Tel: 06-54928-1 Fax: 06-54928-400
Honda (Suisse) S.A.	Route des Moulières 10 Case postale Ch 1214 Vernier-Geneve, Switzerland	Tel: 022-341-22-00 Fax: 022-341-09-72
Honda Nederland B.V.	Nikkelstraat 17 2984 AM Ridderkerk Netherlands	Tel: 0180-491777 Fax: 0180-491889
Honda Austria G.M.B.H.	Honda Strasse 1 A-2351 Wiener Neudorf Austria	Tel: 223-66-900 Fax: 223-66-4130
Honda Power Equipment Sweden A.B.	Ostmästargränd 8 Stockholm-Årsta Sweden	Tel: 08-602-24-60 Fax: 08-722-36-27
Honda Produtos De Força, Portugal, S.A.	Lugar da Abrunheira S. Pedro de Penaferrim 2710 Sintra, Portugal	Tel: 351-1-9150374 Fax: 351-1-9111021
Berema A/S	Berghagan 5, Langhus Box 454, 1401 Ski Norway	Tel: 64-86-05-00 Fax: 64-86-05-49

## Voor Europa (vervolg)

NAAM BEDRIJF	ADRES	TEL: FAX:
OY Brandt AB	Tuupakantie 4 SF-01740, Vantaa Finland	Tel: 90-895-501 Fax: 90-878-5276
TIMA PRODUCTS A/S	Tårnfalkevej 16, Postboks 511 DK 2650 Hvidovre Denmark	Tel: 31-49-17-00 Fax: 36-77-16-30
Greens	Polig. Industrial Congost 08530, La Garriga (Barcelona), Spain	Tel: 93-871-84-50 Fax: 93-871-81-80
Automocion Canarias S.A. (AUCASA)	Apartado de Correos, num 206 Santa Cruz de Tenerife Canary Island	Tel: 922-61-13-50 Fax: 922-61-13-44
The Associated Motors Company Ltd.	148, Rue D'Argens, Msida Malta	Tel: 356-333001 Fax: 356-340473
Two Wheels Ltd.	Crosslands Business Park, Ballymount Road, Dublin 12, Ireland	Tel: 4602111 Fax: 4566539
General Automotive Co., S.A.	P.O. Box 1200, 101 73 Athens Greece	Tel: 346-5321 Fax: 346-7329
BG Technik s.r.o.	Radlická 117/520 158 01 Praha 5 Czech Republic	Tel: 2-5694 573 Fax: 2-5694 571
Aries Power Equipment Ltd.	01-493 Warszawa, ul Wroclawska 25a Poland	Tel: 22-685 17 06 Fax: 22-685 16 03
MO.TOR.PEDO Ltd.	1134 Budapest, Dózsa Gy.út 61-63 Hungary	Tel: 1-4652080 Fax: 1-4652081

## Voor Australië

NAAM BEDRIJF	ADRES	TEL: FAX:
Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd	1954-1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061	Tel: (03) 9270 1111 Fax: (03) 9270 1133